

OFERTES LABORALS, OFERTES DE PRÀCTIQUES I BEQUES (HISTÒRIC)

Avís: El vicedeganat de Professionalització de la FTI-UAB publica en aquesta pàgina totes les ofertes laborals que rep i el redactat de les quals permet de deduir un vincle o possible vincle de la feina ofertada amb els continguts de les titulacions impartides a la Facultat. No disposa de mitjans per a avaluar la qualitat de les ofertes o la serietat de les empreses o entitats que les emeten ni, per tant, per a efectuar-ne un filtratge. Tampoc no respon de cap circumstància que pugui afectar la posterior relació laboral entre els nostres estudiants o ex-estudiants i aquestes empreses o entitats.

Entrada núm. 126. Data: 16/12/2020

Informació Curs preparació concursos i oposicions de la UE i OOII

Un any més, ens posem en contacte des del Servei d'Ocupabilitat per informar que a partir del dia 2 de març de 2021 s'iniciarà la sisena edició del *Curs de preparació als concursos i oposicions de la UE i Organismes Internacionals*. Aquest any serà totalment virtual. En aquest enllaç, hi ha la notícia que hem creat amb tota la informació. El període d'inscripció serà de l'11 al 26 de gener: <<https://www.uab.cat/web/detall-noticia/torna-al-2021-en-linia-el-curs-de-preparacio-per-a-concursos-i-oposicions-de-la-unio-europea-i-organismes-internacionals-1345719168283.html?noticiaid=1345830454189>>.

També, el 14 de gener, es farà el *Taller Virtual de Preparació per a Concursos i Oposicions de la Unió Europea i Organismes Internacionals* que realitzarà el professor José Díaz Lafuente. Facilitem aquí l'enllaç a la notícia on es troba l'adreça per connectar-se amb el Taller: <<https://www.uab.cat/web/detall-noticia/nou-taller-virtual-de-preparacio-per-a-concursos-i-oposicions-de-la-unio-europea-i-organismes-internacionals-1345719168283.html?noticiaid=1345831072415>>.

Dolors Sales | Mobilitat Professional Internacional | <occupational.mobility@uab.cat> |
Servei d'Ocupabilitat UAB | <www.uab.cat/ocupabilitat>

Entrada núm. 125. Data: 14/12/2020

Connect Job: Work in Japan Webinar & Virtual Coffee Chat

Connect Job Agent will be hosting a "Work in Japan Webinar" & "Virtual Coffee Chat" for international students who are interested in or planning to live in Japan for study abroad, internship or full-time work! It is a casual interactive session for you to ask anything about life in Japan. Let's be prepared for your exchange / job-hunting together!

► "Work in Japan" Webinar: We will talk about up-to-date information on Japanese job market, work environment and recruitment practice in Japan, how to prepare the interview for Japanese companies, as well as introduce some full-time and internship opportunities in Japan.
Date and Time:

Slot 1: January 26th(Tue) 9:00-10:00(GMT) *Language: English

Slot 2: February 10th(Wed) 9:00-10:00(GMT) *Language: Japanese

Slot 3: February 24th(Wed) 9:00-10:00(GMT) *Language: English

Targeted Participants: We mainly address international (non-Japanese) students who graduate in the school year 2021, 2022 and either have business level Japanese language skill, or intend to acquire business level Japanese fluency during their school years.

Details & Application: <<http://bit.ly/2Wo6XP4>>

► Virtual Winter Coffee Chat for International Students! ~ What's Life Like in Japan

Date and Time:

Slot 1: January 20th(Wed), 2021 9:00~10:00AM (GMT)

Slot 2: February 16th(Tue), 2021 9:00~10:00AM (GMT)

Language: English

Targeted Participants: Students who graduate after 2022 (class of 2022, class of 2023, class of 2024)

Details & Application: <<http://bit.ly/2Wpf7GY>>

Risa Nakagawa | Connect Job Agent | Mail: <risa.nakagawa@4th-valley.com> |

HP: <<http://www.4th-valley.com/>>

Entrada núm. 124. Data: 10/12/2020

Escuela Diplomática. Jornada virtual Puertas Abiertas

La Escuela Diplomática va a realizar el día 21 de diciembre, de 10:15h a 13:30h, una *Jornada de Puertas Abiertas Online* con la intención de acercar nuestra sede, como centro formativo, al mayor número posible de estudiantes interesados en las Relaciones Internacionales.

La *Jornada Virtual de Puertas Abiertas* contará con 4 sesiones informativas referentes a:

- Máster Interuniversitario en Diplomacia y RR.II. que se cursa en la Escuela.
- Oportunidades de empleo en Organismos Internacionales.
- Oportunidades laborales en instituciones de la U.E.
- Información sobre el proceso selectivo para el acceso a la Carrera diplomática española, así como las particularidades de la Carrera.

Más información en: <<https://www.youtube.com/watch?v=U9iT-LhPixM>>

Fernando Fernández-Arias Minuesa | Embajador – Director | Tfno: +34 91 379 69 11 | Email: <fernando.fernandezarias@maec.es> | Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación | <www.exteriores.gob.es>

Entrada núm. 123. Data: 10/12/2020

Convocatòria 2021 per a la concessió de 14 beques de col·laboració a l'Escola d'Administració Pública de Catalunya (EAPC)

L'Escola d'Administració Pública de Catalunya (EAPC) convoca beques per desenvolupar estudis i treballs relacionats amb els seus àmbits d'actuació. Aquestes beques de col·laboració tenen com a finalitat l'augment de la formació teoricopràctica i la preparació professional dels

estudiants seleccionats mitjançant la realització de tasques pròpies de l'Escola d'Administració Pública de Catalunya, sota la tutoria de la persona que es designi.

Estudis requerits per a cada modalitat de beca: 1 beca en Assessorament lingüístic i serveis editorials: Filologia Catalana, Llengua i Literatura Catalanes, o bé Traducció i Interpretació, Lingüística o Llengües Aplicades amb itineraris de llengua catalana, o titulacions similars de grau, postgrau o màster d'interès per a l'organització. En tots els casos d'aquesta modalitat, el nivell C2 de llengua catalana es podrà acreditar amb la superació de 20 crèdits de llengua catalana dels estudis cursats o en curs.

Persones beneficiàries: a) Estar cursant els estudis de grau impartits per les universitats catalanes requerits per a la modalitat de la beca a la qual aspiren i haver superat un mínim de 120 crèdits. b) Ser graduats o llicenciats en els estudis requerits i haver obtingut la titulació dins de l'any de la publicació de la convocatòria, o l'any anterior. c) Ser estudiants de màsters i postgraus impartits per les universitats catalanes relacionats amb la modalitat de la beca a la qual aspiren, o bé haver obtingut el títol d'aquests màsters i postgraus dins l'any de publicació de la convocatòria, o l'any anterior.

A més, les persones beneficiàries han d'acreditar el nivell de suficiència en llengua catalana (nivell C1 del MECR), excepte en el cas de la beca de la modalitat d'assessorament lingüístic i serveis editorials, en què han d'acreditar el nivell superior de llengua catalana (nivell C2 del MECR).

Cada beca té una dotació econòmica de 700 euros mensuals.

El període de col·laboració s'iniciarà a partir del mes d'abril i finalitzarà el 30 de novembre de 2021.

La col·laboració consisteix a executar les tasques assignades en les dependències de l'Escola d'Administració Pública de Catalunya, durant cinc hores diàries, en règim de matí, de dilluns a divendres. Podrà ser presencial, a les dependències de l'Escola, o en modalitat de teletreball, d'acord amb les mateixes condicions establertes per al personal de l'Escola.

El termini de presentació de les sol·licituds és de 15 dies hàbils: del 9 al 30 de desembre, ambdós inclosos.

Les sol·licituds i la documentació annexa s'han de presentar, exclusivament, per mitjans electrònics, a través de "tràmits gencat": <<http://web.gencat.cat/ca/tramits/tramits-temes/Beques-colaboradors-estudis-i-treballs-EAPC?category=72524b16-a82c-11e3-a972-000c29052e2c>>.

Més informació a:

<https://dogc.gencat.cat/ca/pdogc_canals_interns/pdogc_resultats_fitxa/?action=fitxa&documentId=888354&language=ca_ES>

Entrada núm. 122. Data: 10/11/2020

Doctorats Industrials - Estudiants de Màster 2020-2021

Enguany, per tal d'informar sobre les noves propostes de Doctorat Industrial com a sortida laboral i aposta de futur, la Secretaria d'Universitats i Recerca del Departament d'Empresa i Coneixement de la Generalitat de Catalunya ha endegat dues iniciatives:

1. Webinar per estudiants de màster el dia 2 de desembre de 2020 a les 17h (veure banner adjunt): on se'ls explica els beneficis de fer un DI, què cal fer per estar informats de les propostes i convocatòries i, si estan fent el seu TFM en una empresa i creuen que la seva recerca té potencial per esdevenir una tesi, els ajudem a

que facin de connectors entre els dos entorns: <<https://app.livestorm.co/doctorats-industrials/els-beneficis-dun-doctorat-industrial-per-als-estudiants-de-master>>

2. Vídeo promocional dels Doctorats per a estudiants de màster (és un vídeo atemporal, pel que us pot servir com a recurs a la pàgina web de l'escola de doctorat, a l'apartat que tingueu dedicat als DI): <https://www.youtube.com/watch?v=V6ptgF_m57E>

Àrea de Gestió de la Recerca | Rectorat. Edifici A | Universitat Autònoma de Barcelona | Campus de la UAB · 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)

Entrada núm. 121. Data: 07/11/2020

Connect Job: Virtual Coffee Chat for International Students! – What's Like Like in Japan

Connect Job Agent is happy to announce that we are hosting a virtual coffee chat for international students who are interested in or planning to live in Japan for study abroad, internship or full-time work! It is a casual interactive session for you to ask anything about life in Japan. Let's bring our own coffee and join the chat!!

▶ Virtual Coffee Chat for International Students! ~What's Life Like in Japan~
Date and Time:

Slot 1: 25th Wednesday, November 2020, 9:00~10:00AM (GMT)

Slot 2: 3rd Thursday, December 2020, 9:00~10:00AM (GMT)

Language: English

This event is for: Students who graduate after 2022 (class of 2022, class of 2023, class of 2024)

Details & Application: <<https://bit.ly/3mQYtLp>>

We also hold career counseling for the final year students. Please apply for this meeting to get advice for job-hunting. Details & Application: <<https://bit.ly/3epQwtD>>

Risa Nakagawa | Mail: <risa.nakagawa@4th-valley.com> | HP: <<http://www.4th-valley.com/>>

Entrada núm. 120. Data: 20/10/2020

Translation marketplace for your graduates and students

We allow ourselves to contact you because we have just launched our marketplace platform, connecting translators with companies.

The main advantages for linguists or translators of our new platform:

- Companies will pay translators directly on the platform with a 100% secure online payment through our partner Mangopay.
- We are at your service: You can contact us quickly thanks to our Zendesk chat available 24 hours a day or via our direct telephone number.
- Using the platform, translators can be in direct contact with companies via our secure instant messaging.

- Our new marketplace also allows translators to improve their career path. After each assignment, the translator will be evaluated by customers, which will help to enhance their experience.

The link to our website: <<https://marketplace.smylingua.com/fr/>>

Melanie Krause | CEO & Founder | Project Management | E: <m.krause@smylingua.com>

Entrada núm. 119. Data: 05/10/2020

Traductor editorial para Grupo Planeta

Buscamos traductor editorial para personal de estructura (no para becarios).

Traducción de - Novelas de terror, ciencia ficción, juego de rol y videojuegos. - Clásicos del género. - Cómic de todo tipo.

Se requiere formación académica: grado, posgraduado o máster en Filología y/o Traducción en alguna de las lenguas requeridas. Valorable formación editorial.

Experiencia: No imprescindible, valorable. Se valorará cualquier experiencia previa en sector editorial, en cualquier posición. Se valorarán conocimientos y/o contacto con propiedades, autores y licencias. En cualquier faceta: como lector, fan, gamer o por contacto profesional en otros sectores (otros soportes, en retail...).

Deseable: Proximidad al género. Proud to be geek. Actitud abierta y responsable. Seriedad en compromisos (entregas y plazos)

Idiomas: Inglés. Japonés. Italiano.

Oriol Ràfols | HR Recruiter | Grupo Planeta | Avda. Diagonal, 662-664 | 08034 Barcelona | <orafols@planeta.es>

Entrada núm. 118. Data: 30/07/2020

Connect Job: “Virtual Coffee Chat” and “Yamaha Motor” Graduate Positions

I would like to let you know about two topics as mentioned in the headline:

First, we are hosting a virtual coffee chat next month, on August 4 and 5, for students in Europe (class of 2021~23) who are interested in or planning to living in Japan for study abroad, internship or full-time work! It is a casual interactive session to ask anything about life in Japan. We will ask each participant before the event what they would like to talk about (in a Google form) to make it more interactive! Details and introduction:

<<https://docs.google.com/document/d/17is-la7FrgMAChPxSpboL0QZuHKukLuKOYlwPcTS6c/edit?usp=sharing>>

Second, Yamaha motor, a Japanese manufacturing company, is looking for high-performing talents to join in October 2021. The main target would be the class of 2021 and approximately N2 level above Japanese speakers. Details and Introduction:

<https://docs.google.com/document/d/1_BfEoUstrDNX7BySoCji95ZRzEF88WgTnjoip5a79Mw/edit?usp=sharing>

Kai Fontana Obokata | Connect Job | <kai.obokata@4th-valley.com>

Entrada núm. 117. Data: 30/07/2020

Connect Job: Walmart Japan/SEIYU is looking for Executive Trainee

I would like to let you know that Walmart Japan has an interesting opportunity for your students who wish to start their new career in Japan from 2021 April (business level Japanese is required: N2 above).

It is a recruitment program for new graduates that aims to become an executive in five years instead of the usual 10 years. It targets high performers who wish to grow and expand their careers at Walmart in Japan.

Details and Introduction for your students:

<<https://drive.google.com/open?id=1vGt673hAVqdy6FlvaFSeq7o-93btxdZH6qyhNYnvY14>>

Recruitment Website: <<https://bit.ly/3efRh7f>>

Kai Fontana Obokata | Connect Job | <kai.obokata@4th-valley.com>Entrada núm. 46. Data: 05/06/2020

Entrada núm. 116. Data: 30/07/2020

Connect Job: "SoftBank" and "Nishikawa Rubber" Graduate Positions

First, SoftBank, a multinational conglomerate headquartered in Tokyo, is looking for high-performing talents with business level Japanese language skill to join in April or October 2021.

Details and introduction (application deadline: 31st August 2020):

<https://docs.google.com/document/d/1w3aBxWJNo_9rJmw2bz5KFmHC2A_hsy_FQp11AElsOcE/edit?usp=sharing>

Second, Nishikawa Rubber, a top-tier automotive-related products manufacturer in Japan, is looking for Graduate Product Design Engineer. This is actually targeted for science students who major in Mechanical Engineering, Electrical Engineering, or Chemistry (no Japanese skill required, but German/ French native speakers are highly welcomed), but I thought you might have a few students who double major in Japanese and Science, or major in Science and take Japanese classes. If that is the case, please see the details and introduction below:

<<https://docs.google.com/document/d/1Tl24hMUv2HnEzCdhrqG9q6Ox5qtisKv1WRxmHoK2PDo/edit?usp=sharing>>

Kai Fontana Obokata | Connect Job | <kai.obokata@4th-valley.com>

Entrada núm. 115. Data: 20/07/2020

Institut Ramon Llull: Selecció de professorat de català a l'exterior 2020-2021

Oberta una nova convocatòria de selecció de professorat d'estudis catalans a universitats de l'exterior per al curs acadèmic 2020-2021 organitzada per l'Institut Ramon Llull. Amb aquesta

convocatòria s'inicia el procés de selecció de nous docents d'estudis catalans a la Universitat de Nàpols L'Orientale i a la Universitat per a Estrangers de Siena.

El termini de presentació de sol·licituds comprèn del 31 d'agost del 2020 fins al 14 de setembre del 2020. Trobareu tota la informació aquí:

<https://www.llull.cat/catala/aprendre_catala/seleccio_professors_intro.cfm>

Institut Ramon Llull | Àrea de Llengua i Universitats | <infolengua@llull.cat> | #XarxaLlull | #serlectordecatala

Entrada núm. 114. Data: 17/07/2020

Professor/a d'alemany per a Espai Idiomes (Rubí)

Ara mateix estem buscant professor d'alemany a Rubí per a totes les tardes de dilluns a divendres, 16-19h / 17.30-20.30h, depenent del dia.

Tone Ferré Vila | Directora d'Espai Idiomes | 93 587 29 29 | <espaidiomes@gmail.com>

Entrada núm. 113. Data: 30/07/2020

Connect Job: Recruitment Fair "Connect Job Europe 2020"

I would like to let you know about the following two events:

1. "Connect job Europe 2020", our biggest recruitment fair, is now accepting candidates. Connect job Europe is an interview fair in London (we changed it to ONLINE this year due to covid-19 outbreak), planned and hosted by Connect Job Agent. Many renowned Japanese corporations are joining to recruit international students from all over Europe (both Japanese and non-Japanese students) who are interested in working in Japan! Participating Companies in 2020: Mitsubishi Corporation, MRI (Mitsubishi Research Institute), Mitsubishi Estate, NGK Spark Plug, Akatsuki Inc., SEGA, JR-East, Tokio Marine Nichido, Seino Holdings, Yamaha Motor, AstraZeneca, Japan Tobacco Inc. etc. Date: Depends on the company, from October (to December). Event official website: <<https://bit.ly/31PiWIQ>>.
2. Prior to the fair, Connect job agent is hosting a "Work in Japan" seminar online (webinar), where we will talk about up-to-date information on Japanese job market, work environment and recruitment practice in Japan etc, as well as introduce some full-time opportunities with job hunting tips. Date: September 16th, 23rd, 20th and October 7th. Event official website: <<https://bit.ly/2GgjbEw>>. Details and message for your students:
<https://docs.google.com/document/d/1UV1e6Sj62g5u3DdMwyGqyG7tWjM4dUTm0uMDb_y_k9s/edit?usp=sharing>

For both events, the main target is the class of 2021, but for the webinar we welcome students in junior years.

Kai Fontana Obokata | Connect Job | <kai.obokata@4th-valley.com>

Entrada núm. 112. Data: 10/07/2020

Puesto de traductor/a en la Embajada de Grecia en Madrid

La Embajada de Grecia en Madrid, convoca un puesto de traductor/a a jornada completa, con contrato definido de dos años de duración y un sueldo bruto mensual de 2.150,00 €. El/La candidato/a interesado/a debe cumplir los siguientes requisitos: - Residente permanente en España. Edad comprendida entre 25 y 60 años. - Título universitario ó título de Formación Profesional de grado superior (educación superior). - Conocimiento fluido del idioma español y muy bueno del griego tanto oral como escrito (el conocimiento de inglés u otros idiomas será un valor añadido). - Capacidad de traducir del español al griego y viceversa. - Capacidad de redactar textos principalmente en español, pero también en griego. - Posibilidad de ejercer de interprete entre español y griego en ambos sentidos. - Buen conocimiento de programas informáticos básicos (Windows, Word, Excel, Powerpoint, Teams).

Los/las interesados/as tienen que enviar una carta de presentación, su currículum vitae y declaración firmada comprometiéndose a aportar los documentos justificativos necesarios, si así le son solicitados. El sobre correspondiente debe ser enviado hasta el 30 de septiembre de 2020 por correo postal a la sede de la Embajada de Grecia en Madrid.

Embajada de Grecia | Avenida Dr. Arce, 24 | 28002 Madrid

Entrada núm. 111. Data: 10/07/2020

Oferta de becas de doctorado - Lingüística española - Universidad de Verona

La Universidad de Verona (Italia) ofrece becas de tres años (36 meses) para cursar estudios de Doctorado en Lenguas Extranjeras y Traducción («Lingue straniere e Traduzione»), a partir del curso 2020-21. El plazo para el envío de solicitudes se cierra el 3 de julio de 2020.

Se podrán solicitar plazas con beca (aprox. 1.060 € al mes) para las áreas de Lengua y Lingüística española, francesa, inglesa y china. Quienes quieran solicitar becas para el área de Lengua y Lingüística española pueden contactar con el Prof. Matteo De Beni (lehist@ateneo.univr.it), para más información de carácter científico-académico, y con la oficina de doctorado de la Universidad de Verona (dottorati.ricerca@ateneo.univr.it) para cuestiones administrativas.

Enlace de la convocatoria: <<http://www.dlls.univr.it/?ent=iscrizionecs&cs=819>>

Entrada núm. 110. Data: 10/07/2020

Institut Ramon Llull: convocatòria selecció professorat estudis catalans a l'exterior 2020-2021

Oberta la convocatòria de selecció de professorat d'estudis catalans a universitats de l'exterior per al curs acadèmic 2020-2021 organitzada per l'Institut Ramon Llull. Amb aquesta convocatòria s'inicia el procés de selecció de nous docents d'estudis catalans a universitats d'Alemanya, Polònia, Regne Unit i Sèrbia.

Trobareu tota la informació aquí:

<https://www.llull.cat/catala/aprendre_catala/seleccio_professors_intro.cfm>

Entrada núm. 109. Data: 15/06/2020

Plazas de profesor de Hispánicas en universidad china

La Universidad Sureste (<https://www.seu.edu.cn/>) está a punto de abrir una Facultad de Filología Hispánica, para la que ofrece plazas de profesorado. La oferta va especialmente dirigida a los doctores/ras graduados o que pronto van a graduarse de UAB.

E-mail: <103008525@seu.edu.cn> (<sjdclara2019@126.com>)

Entrada núm. 108. Data: 12/06/2020

Oferta de prácticas en la Universidad de Verona

De 3 a 6 meses, entre septiembre y julio. 25 horas semanales de trabajo.

Remuneración: beca Erasmus+ Prácticas a tramitar a través del Servei d'Ocupabilitat (UAB).

Descripción de las prácticas: el/la practicante colaborará con el grupo de investigación de Lengua Española.

Envío de solicitudes (CV y expediente académico): <elisa.sartor@univr.it>

Università di Verona | Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere | Lungadige Porta Vittoria, 41 - 37129 Verona | T. +39 045 80288540

Entrada núm. 107. Data: 03/06/2020

Selecció de professorat de català a l'exterior 2020-2021 i 2021 (Institut Ramon Llull)

Oberta la convocatòria de selecció de professorat d'estudis catalans a universitats de fora del domini lingüístic per al curs acadèmic 2020-2021 i 2021 organitzada per l'Institut Ramon Llull. Amb aquesta convocatòria s'inicia el procés de selecció de nous docents d'estudis catalans a universitats d'Alemanya, Estats Units d'Amèrica, França, Hongria, Mèxic, Portugal, i Xina.

Trobareu tota la informació a:

<https://www.llull.cat/catala/aprendre_catala/seleccio_professors_intro.cfm>

Àrea de Llengua i Universitats, Institut Ramon Llull | <Infollengua@llull.cat> |
Barcelona 08008 | Diagonal 373 | tel (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 80 06 |
<www.llull.cat>

Entrada núm. 106. Data: 30/05/2020

Oferta laboral STAR Servicios Lingüísticos (Barcelona)

STAR Servicios Lingüísticos, sucursal española del grupo STAR, busca para su oficina en Barcelona: Traductores técnicos junior con las siguientes combinaciones lingüísticas: Alemán, Inglés, Francés -> Español, Catalán.

Más detalles en: <<https://www.star-spain.com/es/empresa-trabajar-en-star/oferta-de-empleo-traductores-técnicos-junior>>

Entrada núm. 105. Data: 05/05/2020

Prácticas remuneradas en UNOPS (United Nations Office for Project Services)

UNOPS busca para este puesto estudiantes de licenciatura, grado o posgrado o personas que hayan finalizado recientemente sus estudios para trabajar en nuestra sede en Copenhague como traductores. Vacante abierta hasta el lunes 8 de junio. Duración: seis meses. Fecha de inicio: 1 de agosto. Remuneración: aproximadamente 1.100 USD al mes.

Más información en el siguiente enlace:

<<https://jobs.unops.org/Pages/ViewVacancy/VADetails.aspx?id=19858>>

Andrea Redondo Serrano | Spanish Translator/Reviser | Communications Group | UNOPS Headquarters | Copenhagen, Denmark | <www.unops.org>

Entrada núm. 104. Data: 20/04/2020

Profesor de español en Bratislava

Oferta asociada a una solicitud de Erasmus Prácticas. Tarea principal: Impartir clases de español a extranjeros (tarea principal). Requisitos: Grado relacionado con enseñanza de ELE: Filología hispánica, inglesa, lenguas modernas, magisterio, traducción, humanidades... Carga de trabajo: Entre 12 y 15 horas semanales con clases grupales e individuales. Fechas: desde el 04/05/2020 hasta el 24/07/2020.

Akadémia eñe Bratislava | Bratislava, Eslovaquia | <info@akademiaenebratislava.com> | <<https://www.akademiaenebratislava.com/>>

Entrada núm. 103. Data: 10/03/2020

Subvencions traducció literària al català (Generalitat de Catalunya)

Us enviem informació de la convocatòria en l'àmbit de les lletres per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a la creació, la traducció i la

investigació literàries per a l'any 2020 per si és del vostre interès:
<<https://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/8080/1787721.pdf>>

La data límit oficial per a presentar les sol·licituds a l'Entitat organitzadora, és el dia 25 de març de 2020.

Entrada núm. 102. Data: 10/03/2020

Poste de Lecteur de Langue Espagnole, Poste de Lecteur de Langue Espagnole et Catalane (Université Paul Valéry - Montpellier 3)

L'Université Paul-Valéry Montpellier 3 recrute un-e Lecteur / Lectrice de Langue espagnole et un-e Lecteur / Lectrice de Langue espagnole et catalane:

Quotité : 100 % (300 heures de travaux pratiques)

Prise de fonction : 1er septembre 2020

Missions : Assurer des cours de langue auprès d'étudiants de différents niveaux au sein des filières LLCER, LEA et LANSAD espagnol

Diplôme minimum exigé: l'équivalent d'un master 1

Renseignements sur le poste auprès de <fabrice.quero@univ-montp3.fr>

Les candidatures (CV et lettre de motivation) sont à adresser à l'adresse suivante : <odile.rodriguez@univ-montp3.fr>

Entrada núm. 101. Data: 03/03/2020

EZtrans (Shanghai): Job Description for Interns

Full-Time Internship (40 hours), 3-6+ months, with possibility to extent long-term job contract. Location: Shanghai. Compensation: 2000-5000 RMB per month.

EZtrans is a one-stop digital freight forwarding platform of global door-2-door services. We provide global logistics solutions and global supply chain management for companies which are doing international trading.

Essential Duties: Serve as liaison between all kind of overseas vendors and customers. Acquire new business and expand the portfolio business.

Requirements: Fluency in English. Good writing and communication skills.

Please send your CV and Motivation Letter (in English or Chinese) to: Nicole Carvelli <nicole.carvelli@eztrans.cn>

Entrada núm. 100. Data: 15/01/2020

Nueva convocatoria de pasantías remuneradas de traducción inglés-español en el OIEA (Viena, Àustria)

Anunciamos una nueva convocatoria de pasantía remunerada en nuestra Sección. Requisitos para presentarse: – haber cumplido 20 años; – tener el español como lengua materna/primer

idioma, y – haber completado al menos tres cursos de estudios de grado en una institución universitaria o equivalente o, de haber finalizado los estudios de grado, posgrado, maestría o doctorado, que haya transcurrido como máximo un año desde su conclusión.

Los candidatos deben rellenar el formulario en línea que encontrarán en el anuncio de la pasantía (<<https://iaea.taleo.net/careersection/interns/jobdetail.ftl?job=TAL-MTCD20200110-001&tz=GMT%2B01%3A00&tzname=Europe%2FVienna>>), al que deberán adjuntar una carta de motivación (en español) y dos cartas de recomendación (en inglés).

El plazo para la presentación de candidaturas finaliza el 10 de febrero.

Mr Fernando Esteve Gutiérrez | Spanish Translation Section | Division of Conference and Document Services | Department of Management | International Atomic Energy Agency | Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria | Email: <F.Esteve-Gutierrez@iaea.org> | T: (+43-1) 2600-26665 | Follow us on <www.iaea.org>

Entrada núm. 99. Data: 13/12/2019

Convocatoria de Becas del Gobierno Chino 2019-2020

El Ministerio de Educación de la República Popular China, de acuerdo con el Convenio Bilateral suscrito con el Gobierno Español, convoca 9 nuevas becas y 6 de renovación para el curso académico 2019-2020. Existen cinco modalidades de becas: - General Scholar Program. - Undergraduate Program. – Master’s Program. - Doctoral Program. - Senior Scholar Program.

Plazo de presentación de solicitudes: hasta las 14:00 (hora española) del 18 de febrero de 2019.

Formulario de solicitud. El solicitante debe registrarse primero en la plataforma de CSC (<<http://www.csc.edu.cn/Laihua/>> o <<http://campuschina.org/>>) y seguir las instrucciones para completar el formulario. El código de “AGENCY NO.” para los solicitantes de España es 7241.

Más información en:

<<http://www.sepie.es/internacionalizacion/convocatorias.html>>; <<http://www.esedu.org/publicsh/portal17/tab5158/info139097.htm>>.

Oficina de Asuntos Educativos de la Embajada de la República Popular China en España | Tel: 913 883 988 | E-mail: <embajadachinaeducacion@hotmail.com> | Para consultas durante el proceso de preselección: Tel: 913778313 (en horario de 9h a 15h.) | E-mail: <programasia@sepie.es>.

Entrada núm. 98. Data: 13/12/2019

The Berlin Global Internship Project 2018-2020 (unpaid internships)

The Berlin Global Voluntary Internship Project (2018-20) is a 3 year program with the main purpose to enable students to engage in cultural diplomacy and in doing so, to further promote cultural diplomacy and multiculturalism worldwide.

Eligibility: The internship is open to currently enrolled students who need this internship as a compulsory component of their academic studies or participants of the Erasmus program.

Duration: The voluntary internships are full time, unpaid, last 2-3 months.

Language: Applicants must have good spoken and written English.

Intern responsibilities: Office Administration and Logistics. Raising awareness, PR and marketing. Acquiring speakers and partners. Support for Conferences & Events. Conducting interviews and writing articles for the CD-News. Supporting the www.i-c-d.de project. Event documentation. Conducting interviews and writing articles for the www.berlinglobal.org

Berlin Global | Soltauer Str. 18-22, 13509 Berlin, Germany | E-mail: <info@berlinglobal.org>
| Visit us at <www.berlinglobal.org>

Entrada núm. 97. Data: 14/11/2019

Tres places de pràctiques extracurriculars remunerades a Traces

Hem obert una convocatòria de tres places per treballar a Traces: Base de Dades de Llengua i Literatura Catalanes <<https://traces.uab.cat/>> del gener al juliol de 2020. Per poder optar a aquestes pràctiques remunerades cal que l'alumne hagi superat el 50% dels crèdits del grau. També poden presentar-s'hi estudiants de màster. Donem prioritat als alumnes de filologia catalana, però també poden ser alumnes de graus relacionats, com ara altres filologies, humanitats, traducció i periodisme.

Per a qualsevol dubte, els alumnes poden adreçar-se a la Cristina Riera, trucant al 93 581 23 73, o escrivint un correu a l'adreça <p.traces@uab.cat>.

Víctor Martínez Gil | Director de Traces | <<https://traces.uab.cat/>>

Entrada núm. 96. Data: 14/11/2019

Professor de francès A1 per al Centre de Formació Professional de la UAB

Em poso en contacte des de la Coordinació d'Idiomes del Centre de Formació Professional de la UAB. Estem buscant urgentment un professor de Francès per cobrir una classe d'A1 fins al mes de Juny. Serien 2 hores setmanals.

Eric Ortega Fernández | Coordinador Idiomes CFGS Comerç Internacional i Cursos d'Anglès al Grau de Turisme | <eric.ortega@uab.cat>

Entrada núm. 95. Data: 13/11/2019

Daiwa Resort Recruiting Event

A Japanese company called Daiwa Resort would like to hire some native Spanish speakers (and Portuguese if possible). To this end they will host an on-campus recruiting event, on

Friday 22nd November 2019, from 14:00 pm to 18:00 pm, in Room 205 (2nd floor), Faculty of Translation and Interpreting (UAB).

All the positions are for Japan office and require approximately N2 level Japanese speaking skills. Candidates who have already graduated are also welcomed.

Kai Obokata | Connect Job | <kai.obokata@4th-valley.com>

Entrada núm. 94. Data: 28/10/2019

Beques Institut Europeu de la Mediterrània

Us trametem informació sobre les beques de l'Institut Europeu de la Mediterrània, per si són del vostre interès: <<https://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/7987/1766343.pdf>>.

Entrada núm. 93. Data: 23/10/2019

Assistant Professor of Spanish (John Jay College, CUNY)

Assistant Professor of Spanish - Specialist in Translation and Interpreting. John Jay College of Criminal Justice. City University of New York

You can view and apply for this job at:

<https://home.cunyfirst.cuny.edu/psp/cnyeprd/GUEST/HRMS/c/HRS_HRAM.HRS_CE.GBL?Page=HRS_CE_JOB_DTL&Action=A&JobOpeningId=21302&SiteId=1&PostingSeq=1> and <<https://www.jjay.cuny.edu/employment-opportunities>>

Entrada núm. 92. Data: 04/10/2019

Col·laboració remunerada en projecte de recerca a la Universitat de Barcelona

Es cerca estudiant per a feines de transcripció d'entrevistes en castellà o català amb fragments en italià. Es requereix nivell de castellà i català nadiu i nivell alt o alt-mitjà d'italià, però no nadiu. Ortografia acurada i capacitat d'anàlisi lingüística.

Per a més informació: Rosa Maria Torrens | Secció de Filologia Italiana, Departament de Filologia Romànica, Universitat de Barcelona | <rmtorrens@yahoo.es>

Entrada núm. 91. Data: 30/09/2019

Connect Job recruiting event (London, 9th-10th November 2019)

We are hosting a great recruiting event in London on 9th and 10th November 2019, where many renowned Japanese big corporations come to recruit international students who study

Japanese language or speak Japanese, from all over Europe. Please find attached below the event introduction:

<https://drive.google.com/open?id=1b3xPWc01WWA0m7-X5h5k-19b2qMMS_wn>

Entrada núm. 90. Data: 23/09/2019

Prácticas online no remuneradas con New York Habitat

New York Habitat es una agencia inmobiliaria internacional especializada en apartamentos amueblados y alquileres vacacionales en Nueva York, París, Londres y el sur de Francia. Estamos buscando estudiantes de traducción, nativos en español para traducir textos del inglés como: Comentarios de clientes, Descripciones de apartamentos, Guiones de video, Artículos de blog. Los estudiantes se beneficiarán de un seguimiento personalizado con un supervisor y verán su trabajo publicado en línea en nuestro sitio web de producción, nuestro blog o nuestras redes sociales. Duración: 2 meses. Colocación bajo acuerdo con la universidad.

Son prácticas no remuneradas y a distancia. La supervisión y coordinación se lleva a cabo con el supervisor por teléfono e internet.

Envíe su solicitud a: <<https://nyhabitat.bamboohr.com/jobs/view.php?id=271>>

Entrada núm. 89. Data: 03/09/2019

¿Quieres trabajar en Japonia?

En Japonia / InterSpain Network S.L. buscamos un perfil cultural orientado al cliente.

Tareas: – Involucrarse en la gestión de la escuela privada de japonés más grande de Europa. – Desarrollar sus habilidades como Community Manager. – Planificar, implementar y monitorizar la estrategia de comunicación de la compañía en las redes sociales. – Desarrollar la oferta cultural de la empresa y organizar eventos junto a organismos colaboradores.

Requisitos obligatorios: – Formación universitaria: Estudios de Asia Oriental o estudios afines. – Japonés: N4. Inglés: B2. – Conocimientos sobre Wordpress, Blogger, gestión de base de datos a nivel usuario, paquete de Office, Photoshop y conocimientos básicos de diseño y maquetación. – Conocimientos fundamentales sobre Japón y su cultura.

Condiciones: Horario de tardes. 15 horas semanales. 5 días a la semana: de lunes a sábado con el viernes libre. Salario según convenio.

Academia Japonia | C/ Guitard, 15, 08014 Barcelona | <academia@japonia.es>

Entrada núm. 88. Data: 19/07/2019

Prácticas remuneradas en UNOPS (Copenhague)

Nueva oportunidad de pasantías de traducción en la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS). La vacante estará abierta hasta el domingo 12 de mayo y el período de prácticas, de seis meses de duración, empezará el 1 de agosto. Las prácticas son

remuneradas (aproximadamente 1.100 USD al mes). Se pueden consultar todos los datos relativos a la vacante en el siguiente enlace:

<<https://jobs.unops.org/Pages/ViewVacancy/VADetails.aspx?id=17793>>

UNOPS busca para este puesto estudiantes de licenciatura, grado o posgrado o personas que hayan finalizado recientemente sus estudios para trabajar en nuestra sede en Copenhague como traductores. No duden en ponerse en contacto conmigo si tienen cualquier duda.

Andrea Redondo Serrano | Spanish Translator/Reviser | Communications Group | UNOPS Headquarters | Copenhagen, Denmark | <www.unops.org> | <andreams@unops.org>

Entrada núm. 87. Data: 19/07/2019

Oferta de prácticas como “Assistant de bibliothèque d’Espagnol/Catalan”, Université Paul-Valéry Montpellier 3

El departamento de estudios ibéricos e iberoamericanos de la Universidad Paul-Valéry Montpellier 3 solicita dos becarios no reenumerados para realizar prácticas en su biblioteca de estudios hispánicos del 03/02/2020 al 30/06/2020. Los becarios deberán ser estudiantes durante el tiempo que dure su periodo de prácticas, y deberán estar matriculados en 3º o 4º curso de un título de Grado o bien en programas de Máster. Colaborarán en las actividades pedagógicas de la biblioteca animando tandems de conversación con los alumnos y proponiendo animaciones culturales y lúdicas. Asimismo, ayudarán al personal en las tareas de atención a lectores, apertura del recinto y préstamo de libros.

Nombre d’heures travaillées / semaine : 25 heures

Niveau de français exigé / souhaité : niveau minimum B1 / niveau souhaité C1

Autre langue souhaitée / exigée : catalan souhaité

Autres compétences / connaissances (informatique...) : Formation en humanités de préférence. Compétences en Office, réseaux sociaux

Nom et coordonnées du maître du stage : Alba Lara-Alengrin, MCF, responsable pédagogique de la bibliothèque hispanique | Contact : <alba.lara-alengrin@univ-montp3.fr>

Entrada núm. 86. Data: 09/07/2019

Informacion conjunta sobre ofertas de empleo y prácticas en las instituciones UE – Boletín UDA 5/2019 de 01/07/2019

La Unidad de Apoyo para la presencia de españoles en las Instituciones UE elabora un boletín de periodicidad quincenal que se publica en el espacio web que gestiona esta Unidad:

<<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/Procesos%20seleccion/Bolet%C3%ADn-informativo-UDA---Posibilidades-de-empleo-UE.aspx>>

Puede obtenerse información adicional en:

- el espacio dedicado a prácticas profesionales en la página web de la REPER: <<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/Practicas.aspx>>

- la Pàgina Web de la Direcció General de RRHH de la Comissió Europea: <http://ec.europa.eu/civil_service/job/index_es.htm>
- la Pàgina Web de la Oficina Europea de Selecció de Personal (EPSO): <https://epso.europa.eu/how-to-apply_es>

Destacamos la siguiente información sobre ofertas de participación en programas de prácticas:

- Prácticas retribuidas en la Comisión Europea de marzo a julio de 2020: <https://ec.europa.eu/stages/home_en>
- Prácticas retribuidas en el Consejo UE de febrero a junio de 2020: <<https://www.consilium.europa.eu/es/general-secretariat/jobs/traineeships/>>

Entrada núm. 85. Data: 01/07/2019

Docents d'anglès i d'alemany per a Espai Idiomes (Rubí)

L'escola d'idiomes Espai Idiomes, de Rubí, cerca professorat per al proper curs acadèmic. Especialment docents d'anglès i d'alemany. L'oferta és de poques hores setmanals, i l'horari de feina no és mai anterior a les 17:30h.

Tone Ferré Vila | Directora | Espai Idiomes S.L. | C/ Sant Pere 11 baixos | 08191 Rubí | 935872929 | <espaidiomes@gmail.com>

Entrada núm. 84. Data: 01/07/2019

Language Insight Translation work placements / graduate job opportunities (Preston, UK)

I am contacting you on behalf of Language Insight, a language service provider based in Preston, Lancashire. We are currently looking to connect with students who are studying for their MA in translation, or who have just graduated from their studies. We offer a variety of work placements, internships and graduate jobs for those wanting to pursue a career in translation, or other language services. We also offer some freelance positions for those who are not looking for an in-house role.

Rebecca Twose | Marketing Executive | +44 (0)1772 252333 | <Rebecca.Twose@languageinsight.com> | <www.languageinsight.com>

Entrada núm. 83. Data: 09/06/2019

Convocatòria de beques de col·laboració a departaments convocades pel Ministeri d'Educació, Cultura i Esport. Curs 2019-2020

Us informem que el Ministeri ja ha publicat la convocatòria de les beques de col·laboració amb departaments per al curs 2019-2020. Properament sortirà publicada a la nostra web. El termini de sol·licitud és del 2 de juliol fins al 18 de setembre.

L'enllaç a la convocatòria i al tràmit és el següent:

<<http://www.educacionyfp.gob.es/servicios-al-ciudadano/catalogo/estudiantes/becas-ayudas/para-estudiar/universidad/grado/becas-colaboracion.html>>

Entrada núm. 82. Data: 09/06/2019

Puesto de prácticas vacante de inglés nativo (LexGo Translations)

En LexGo Translations tenemos un puesto de prácticas vacante de inglés nativo. El perfil del candidato es el de un estudiante de traducción nativo inglés que se encargue de las siguientes tareas: - Traducciones del español al inglés, así como revisiones de traducciones del español al inglés. - Creación de glosarios terminológicos. - Creación de memorias en Trados.

Las prácticas son remuneradas, pero no presenciales, es decir, que se trabajaría en remoto, al igual que hacemos con el resto de traductores freelance. El método de trabajo es muy sencillo: nuestro gestor de proyectos le asignaría los proyectos de traducción y revisión y le indicaría el plazo de entrega. Asimismo, todas sus traducciones serían revisadas por otro compañero y se le enviaría dicha revisión para que pueda ir mejorando poco a poco. Toda la comunicación es por e-mail, por lo que, solicitamos completa disponibilidad de lunes a viernes de 9:30 a 15:30.

Teresa Pérez | Responsable de Ventas | Lexgo Translations | C/. Fuencarral, nº 93, 1º IZ.B - Madrid | <ventas@lexgotranslations.com>

Entrada núm. 81. Data: 28/05/2019

East Japan Railway Company Global Internship (Tokyo, Japan)

A Japanese company called "JR East (East Japan Railway)" is looking for non-Japanese students to join their unique internship in Tokyo during this coming summer. This attractive opportunity is open to students from any major or university year. The only necessary qualification is the ability to speak English at a business-conversation level or above.

Also, please note that students coming to JR from overseas are entitled to Flight, full accommodation and food cost coverage by the company!

Over the course of this 7-day internship, students will spend half the time attending lectures about JR's history, global vision, and technological innovations. The other half of the time is spent doing fieldwork in the intern's chosen area of interest. Interns will also have the chance to visit JR-EAST's various facilities and sites.

Internship period: Tuesday, July 30, 2019 - Wednesday, August 7th, 2019

Work location: Shinjuku area, Tokyo, Japan

Application URL: <<http://bit.ly/2Gv2jb3>>

Application deadline: Saturday, 1 June

Flyer: <<https://drive.google.com/file/d/1e3eUsSWfGxEAWUfR156sSpbKIPcmcvS-/view>>

Kai Obokata | Connect Job Agent | <kai.obokata@4th-valley.com>

Entrada núm. 80. Data: 28/05/2019

Oferta de prácticas Viajes H.I.S.

Les escribo desde Viajes H.I.S., una de las agencias de viaje más importantes de Japón, con cientos de oficinas repartidas por todo el mundo. Me gustaría saber si disponen de algún posible candidato en Madrid que pudiera tener interés en realizar prácticas en nuestra empresa. Valoramos mucho que los estudiantes en prácticas puedan hablar japonés, lo estén estudiando o al menos tengan interés en Japón. Aquí podrían sin problemas practicar este idioma a diario. Nos gustaría que el alumno comenzara las prácticas desde agosto o septiembre a ser posible.

Raúl Sánchez | Outbound Branch Manager | <sanchez.raul@his-world.com>

Entrada núm. 79. Data: 28/05/2019

Plaza de prácticas extracurriculares remuneradas en MANGO: Gestión Pedidos Online con idioma coreano

Responsabilidades: Dar soporte a las tiendas online a nivel internacional. Contacto con las empresas de transporte para gestionar las incidencias con los pedidos. Resolución de incidencias. Otras funciones administrativas.

Buscamos un/a estudiante de últimos cursos de ADE, Empresariales, Comercio Internacional o similar. Imprescindible posibilidad de establecer convenio de prácticas con universidad e idioma coreano y español.

Ofrecemos incorporación inmediata con convenio de cooperación educativa, formación y transporte gratuito de empresa desde Barcelona.

Las personas interesadas en nuestra oferta pueden inscribirse a través de este enlace: <<https://mango-emea.jobs.net/es-ES/job/becario-a-gestion-de-pedidos-online-coreano/J3P5ZZ64756WQYCXD1C>>

Entrada núm. 78. Data: 25/05/2019

Propuesta de voluntariado en la Swab Barcelona International Contemporary Art Fair

Nos gustaría ofrecer una oportunidad de voluntariado para los alumnos del Grado de Traducción e Interpretación en la Swab Barcelona International Contemporary Art Fair, que se celebrará del 26 al 29 de septiembre de 2019 en la Fira de Barcelona, Montjuïc.

La experiencia se concretaría en una colaboración como asistente de alguna de las galerías participantes de esta edición. Como feria internacional, el evento reúne a galerías y artistas de todo el mundo, como Reino Unido, Alemania, Francia, Italia o Corea del Sur.

Creemos que puede ser una buena oportunidad para que los estudiantes pongan en práctica sus conocimientos de traducción y conozcan su aplicación en el sector de las industrias culturales. Además, tendrán la oportunidad de conocer la realidad de un evento como Swab desde dentro.

Sara Castillo | Swab Barcelona | International Art Fair | +34 93 417 30 04 |
<prensa@swab.es – www.swab.es> | Carrer del Camp 8, 08021 Barcelona

Entrada núm. 77. Data: 25/05/2019

“Work in Japan”: seminar for your current exchange students in Japan

I would like to let you know about a job-hunting event for students. We will be holding job-hunting seminars and individual career counseling sessions in Tokyo, Osaka and Kyoto this June. These events are specifically tailored for exchange students currently studying abroad in Japan.

Check out the application link here: <<http://bit.ly/2HaKIFw>>

- Career counseling (1-on-1 interview): Monday, June 10th Osaka University; Tuesday, June 11th Doshisha University and Ritsumeikan University; Wednesday, June 12th Ritsumeikan University; Thursday, June 13th Kwansei Gakuin University; Friday, June 14th Osaka University; Saturday, June 15th Natuluck Yotsuya Ekimae.

- “Work in Japan” Seminar: We will give lectures explaining the topics such as: cultural differences between Japanese and non-Japanese companies, the job hunting schedule in Japan, and the points that Japanese companies focus on when evaluating students. Seminar in Kyoto: Tuesday, June 11th, 16: 00-18: 00; Seminar in Osaka: June 13th, 16: 00-18: 00. Seminar & Individual Consultation Sessions in Tokyo: Saturday, June 15th, 15:00-19:00.

Kai Obokata | Connect Job Agent | Fourth Valley Concierge | Tel: 03-3263-6847
<TOP.CAREER@4th-valley.com>

Entrada núm. 76. Data: 28/04/2019

Convocatòria Selecció de professorat de català a l'exterior 2019-2020 i 2020 – Institut Ramon Llull (Generalitat de Catalunya)

Oberta la convocatòria de selecció de professorat d'estudis catalans a universitats de fora del domini lingüístic per al curs acadèmic 2019-2020 i 2020 organitzada per l'Institut Ramon Llull. Amb aquesta convocatòria s'inicia el procés de selecció de nous docents d'estudis catalans a universitats d'Alemanya, Estat espanyol, Estats Units d'Amèrica, Finlàndia, França, Irlanda, Itàlia, Polònia, Regne Unit, Romania, Suïssa i Xile.

El termini de presentació de sol·licituds és del 3 al 20 de maig del 2019, tots dos inclosos.

Caldrà que les persones aspirants emplenin el formulari en línia disponible al web de l'Institut Ramon Llull a partir de demà: <https://www.llull.cat/catala/seu_e/tramits_professorat.cfm>

Trobareu tota la informació aquí:

<https://www.llull.cat/catala/aprendre_catala/seleccio_professors_intro.cfm>

Àrea de Llengua i Universitats | Institut Ramon Llull | Barcelona 08008 | Diagonal 373 | tel (+34) 934 67 80 00 | fax (+34) 934 67 80 06 | <www.llull.cat> | <infolingua@llull.cat>

Entrada núm. 75. Data: 28/04/2019

Terumo Company Global Internship (Tokyo, Japan)

A Japanese top medical device company called “Terumo” is looking for international/ non-Japanese students to join their unique internship in Tokyo during this coming summer vacation. This attractive opportunity is open to students from any major or university year. The only necessary qualification is the ability to speak English at a business-conversation level or above.

Also, please note that students coming to Terumo from overseas will be provided 3,000JPY/day for food expenses by the company! What’s more, all flight, visa and accommodation costs during the internship period will be covered in full.

Available positions within this internship include those in the fields of: 1) Business operations such as market research, data analysis, strategy planning. 2) Tasks such as planning of global personnel strategy, coordination with overseas personnel in charge.

Date: Term: 7/16~8/30 (tentative, to be officially announced soon)

Location: Tokyo, Japan

Application deadline: 29th May 23:59 JST, 2019

Flyer <<https://drive.google.com/open?id=1DacmAFZWUXXPkvHDO4yjWNaJfvcGUXWZ>>

Application URL: <bit.ly/internship2019terumo>

Kai Obokata | Connect Job Agent | <kai.obokata@4th-valley.com>

Entrada núm. 74. Data: 28/04/2019

Erasmus+ Traineeship Opportunity at the University of Westminster: Programmes Administrative Assistant

At the University of Westminster we offer the following Erasmus+ Traineeship. We would be grateful if you could disseminate the information to any eligible students at your Institution: <<https://erasmusintern.org/traineeship/erasmus-traineeship-programmes-administrative-assistant>>

Deadline of applications: 30th May 2019

Maria Mylona | Erasmus+ Institutional Coordinator - Student Mobility Manager | Global Mobility Team | Education Abroad and Student Mobility Offices | University of Westminster | Cavendish House (1st Floor) | 101 New Cavendish Street | London W1W 6XH | United Kingdom | E-mail: <M.Mylona@westminster.ac.uk> | <westminster.ac.uk/study-abroad>

Entrada núm. 73. Data: 25/04/2019

Unidad de apoyo para la presencia de españoles en las instituciones de la UE: boletines informativos sobre ofertas de empleo (nº 68) y prácticas (nº 58) – 15 de abril de 2019

Se ha publicado un nuevo Boletín Informativo quincenal sobre posibilidades de empleo como funcionario, agente contractual o agente temporal en las Instituciones, Organismos y

Agencias de la Unión Europea, así como un nuevo Boletín Informativo quincenal sobre posibilidades de realización de prácticas en las Instituciones, Organismos y Agencias de la Unión Europea. Ambos pueden consultarse en:

- el espacio dedicado a procesos selectivos en la página web de la REPER: <<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/ProcesosSelectivos.aspx>>
- el espacio dedicado a prácticas profesionales en la página web de la REPER: <<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/Practicas.aspx>>

Unidad de apoyo para la presencia de españoles en las instituciones de la UE | Representación Permanente de España ante la UE | Bruselas | <Unidaddeapoyo@reper.maec.es>

Entrada núm. 72. Data: 24/04/2019

Lloc de treball a mitja jornada en empresa de serveis lingüístics (textosBCN, Barcelona) per a autònom graduat en Traducció

És una oferta de col·laboració pensada per a professionals que ja són autònoms i, especialment, residents a Barcelona.

Tasques: - Correcció de textos (CAT/ES). - Traducció de textos (EN>ES/CAT). - Revisió de traduccions (CAT/ES/EN i altres idiomes). - Gestió de projectes.

Aptituds: - Català com a llengua materna (nivell correcció professional). - Castellà (nivell correcció professional). - Anglès com a llengua B.

Formació: - Imprescindible Grau de Traducció. - Cal acreditar formació complementària en correcció de textos en català (Postgrau Assessorament Lingüístic o similar) i/o experiència demostrable.

Condicions: - Horari: 10-14 h (de dilluns a divendres i disponibilitat per fer hores extres remunerades). - Durada: de maig a juliol (amb possibilitat de continuïtat). - Cal que el candidat pugui emetre factures. - Ubicació: centre de Barcelona.

Diana Argelich | Direcció de projectes | <www.textosbcn.com> | <contacta@textosbcn.cat>

Entrada núm. 71. Data: 28/02/2019

Noves places de pràctiques a la Delegació del Govern de la Generalitat davant la Unió Europea

Les pràctiques podran ser curriculars o extracurriculars i es realitzaran durant el curs 2019-2020. Els estudis requerits són de Dret i/o Economia, Relacions Internacionals, Ciències Polítiques, Comunicació Internacional, Traducció i Interpretació, i Biblioteconomia i Documentació.

El primer pas per a la presentació de candidatures és que l'alumnat interessat comprovi si compleix els requisits per fer una estada de pràctiques externes. En el cas de les pràctiques curriculars, pot fer la consulta a la Gestió Acadèmica del seu centre docent; en el cas de les extracurriculars, pot consultar-ne els requisits al web del Servei d'Ocupabilitat de la UAB. Un

cop feta la comprovació, les persones candidates han d'enviar el seu CV i una carta de motivació a <rrhh.ue.exi@gencat.cat>.

Els perfils requerits es poden consultar en aquest enllaç: <https://www.uab.cat/doc/practiques_dgue_1920>.

Entrada núm. 70. Data: 22/02/2019

Beca Segimon Serrallonga per a ampliació d'estudis a l'estranger – Torelló 2019

Per dotzè any consecutiu, l'Ajuntament de Torelló ha convocat la beca Segimon Serrallonga per a l'ampliació d'estudis superiors en universitats estrangeres per al curs acadèmic 2019-2020: <<http://www.torello.cat/becasegimonserrallonga/>>. La convocatòria s'adreça a persones titulades o a estudiants de darrer any d'una titulació de les àrees d'humanitats, arts, ciències socials i ciències de l'educació, que hagin cursat o cursin els estudis en alguna universitat de la Xarxa Vives. Es tanca el dia 5 d'abril.

Entrada núm. 69. Data: 22/02/2019

Connect job Europe 2019: Interview fair in London with Japanese companies - November 9th-10th

Connect job Europe is an interview fair in London planned and hosted by Connect Job Agent. And the event is not just any career fair. It is an interview fair, where a lot of renowned Japanese big corporations come to recruit the Japanese students and the non-Japanese students who study Japanese language, speak Japanese or are interested in working in Japan, from all over Europe! Connect Job Agent serves as a bridge between students and companies, supporting you all the way through to the final selection stage.

Everyone who is invited to this event will receive a "travel scholarship." We provide this as financial support towards transportation and accommodations.

Students from not only the London area, but also Eastern and Western Europe are eligible to apply! Guaranteed travel scholarship up to £220 and a chance to be interviewed! Over 120 students and 19 companies participated last year!

Time and Place: 9th-10th November 2019. London (further details TBA).

Kai Obokata | <kai.obokata@4th-valley.com> | <<http://www.topcareer.jp/>>

Entrada núm. 68. Data: 22/02/2019

JOB OPENING at Universitat Pompeu Fabra (Barcelona): Researcher

We are currently inviting applications for one full-time position in linguistic research in survey methodology at the Research and Expertise Centre for Survey Methodology (RECSM)

and the Department of Translation and Language Sciences (DTLS) both based at the Universitat Pompeu Fabra (UPF), Barcelona, Spain.

The successful candidate is expected to demonstrate skills in translation technologies (corpus creation and analysis tools, CAT tools), a general interest in survey research and an excellent level in written English.

Candidates may be recent graduates (or last-year students) of computer science, computational linguistics, translation technologies, survey methodology or similar areas.

The position is full-time. Two thirds of the time tasks are linked to the description of the work above. One third the time candidates are encouraged to pursue a Ph.D. in computational linguistics or corpus-based translation studies at the Department of Translation and Language Sciences, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona.

Familiarity with MySQL and Python is required. R and Java knowledge are a plus.

Date of appointment: March 2019

Conditions: The position has no citizenship requirement. Contract type and salary depend on the degree and experience of the successful candidate. If requirements are met the project offers the possibility for a three-year position.

Candidates should submit the following to Diana Zavala-Rojas (<diana.zavala@upf.edu>) using the subject "Job Application Researcher": 1) a cover letter and 2) a curriculum vitae.

Entrada núm. 67. Data: 08/02/2019

Taller i Curs de Preparació per a Concursos i Oposicions de la Unió Europea i Organismes Internacionals (Servei d'Ocupabilitat, UAB)

Taller: Si tens interès a treballar en institucions de la Unió Europea i/o altres organismes internacionals, aquest taller et donarà les claus per descobrir quines oposicions i concursos s'hi convoquen, com t'hi has de registrar i quines fases i proves cal superar, entre altres qüestions. Coneixeràs alguns simulacres de proves de selecció i quina preparació necessites per tal de superar-les. El taller s'impartirà el proper 19 de febrer, dimarts, a les 13.00 a la Sala d'Actes de la Facultat de Ciències Polítiques i Sociologia de la UAB. La inscripció és gratuïta i s'ha de realitzar a través de NEXUS.

Curs: Data d'inici: 02/03/2019 Data de finalització: 30/03/2019. Horari: tots els dissabtes del mes de març, de 9.00 a 14.00, a l'Escola de Postgrau de la UAB. Durada: 30 hores (25 presencials i cinc d'aplicació a l'aula). Preu: 200 €: alumnat i persones graduades d'altres universitats. 150 €: persones estudiants i graduades de la UAB. 50 €: persones estudiants i graduades de la UAB que siguin becàries MECD del Curs 2017-18 i que ho acreditin. Admissió i matrícula: vegeu <<https://www.uab.cat/cursue/>>.

Entrada núm. 66. Data: 01/02/2019

Institut Ramon Llull (Generalitat de Catalunya): selecció de professorat de català a l'exterior 2019-2020

Oberta la convocatòria de selecció de professorat d'estudis catalans a universitats de fora del domini lingüístic per al curs acadèmic 2019-2020 organitzada per l'Institut Ramon Llull.

Amb aquesta convocatòria s'inicia el procés de selecció de nous docents d'estudis catalans a universitats de la Xina i Mèxic.

El termini de presentació de sol·licituds és des del 5 de febrer del 2019 al 20 de febrer del 2019, tots dos inclosos.

Caldrà que les persones aspirants emplenin el formulari en línia disponible al web de l'Institut Ramon Llull: <https://www.llull.cat/catala/seu_e/tramits_professorat.cfm>

Trobareu tota la informació aquí:

<https://www.llull.cat/catala/aprendre_catala/seleccio_professors_intro.cfm>

Àrea de Llengua i Universitats | Institut Ramon Llull | Diagonal, 373 | Barcelona 08008 | tel (+34) 934 67 80 00 | <www.llull.cat> | <infollengua@llull.cat>

Entrada núm. 65. Data: 25/01/2019

Gestor de projectes lingüístics

Missió: coordinar projectes de traducció de documents econòmics, jurídics i publicitaris en diversos idiomes.

Tasques: rebre el projecte, pactar terminis amb el client, triar la persona més adient per fer la traducció, fer-ne el seguiment (vigilar que es compleixin els terminis, resoldre els possibles dubtes, revisar els textos, etc.) i enviar-la al client.

Situació en l'organigrama: en dependència de Direcció.

Condicions del lloc de treball: contracte indefinit.

Horari laboral: jornada completa. Horari: de dilluns a dijous de 9h a 14h i de 16h a 19 h; divendres de 9h a 15h.

Salari: 24.000 € bruts anuals.

Lloc: Barcelona.

Formació: grau en Traducció i Interpretació. Anglès com a primera llengua i francès o alemany com a segona.

Experiència: mínim de dos anys d'experiència en tasques similars en el mateix sector.

Altres: domini avançat del paquet d'Office.

Competències: capacitat organitzativa, habilitat comunicativa, orientació al detall i capacitat de resiliència.

Olga Marsó RRHH | Empreses & Professionals | Perfil Professional Recursos Humans, S.L. | Av. Roma, 337 – 08560 Manlleu | <www.olgamarsorrh.com> | <info@olgamarsorrh.com>

Entrada núm. 64. Data: 01/10/2018

Nueva convocatoria de pasantía de traducción EN-ES remunerada en la International Atomic Energy Agency (IAEA), Vienna

Primary Location: Austria-Vienna-IAEA Headquarters

Contract Type: Interns

Duration: Multiple internships for a period of 3 to 12 months, target starting date in March 2019.

Functions / Key Results Expected: - Translate from English into Spanish certain types of texts to be revised by more experienced colleagues and revisers. - Conduct analysis of the jobs done in order to better understand the needs of translation at the IAEA. - Participate, together with experienced colleagues and revisers, in terminology research, thus acquiring knowledge of terminological aspects of the translation work at the IAEA. - Align documents and publications in Trados Studio.

Qualifications and Experience: University degree in Translation or a related field required, with Spanish as native tongue (L1) and / or target language.

Applicant Eligibility: - Candidates must be a minimum of 20 years of age and have completed at least three years of full-time studies at a university or equivalent institution towards the completion of a first degree. - Candidates may apply up to one year after the completion of a bachelor's, master's or doctorate degree. - Excellent written and spoken English and Spanish essential. - Candidates must attach two signed letters of recommendation to their application.

Las candidaturas podrán presentarse a través del siguiente enlace hasta el 25 de octubre de 2018: <<https://iaea.taleo.net/careersection/interns/jobdetail.ftl?job=TAL-MTCD20180924-001&tz=GMT%2B02%3A00>>. En caso de duda o consulta: Rocío Gómez | Spanish Translation Section | Division of Conference and Document Services | Department of Management | International Atomic Energy Agency | Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria | Email: <R.Gomez-Zamoraz@iaea.org>

Entrada núm. 63. Data: 26/09/2018

Oferta de una Práctica en Hamburgo con Lengalia

Número de plazas ofertadas: 1

Fecha de incorporación a la empresa: a partir de febrero de 2019

Duración del periodo de prácticas (meses): 6 -7 meses

Idioma de envío de los CV: Español

Horario de las prácticas: mañana 08:00-16:00, de lunes a viernes

Dedicación horaria de los candidatos (horas): 8

Complementos económicos: Remuneración, 400€ mensuales

Tareas: - Realizar traducciones del español al inglés de nuestros cursos online. - Realizar traducciones de nuestros cursos en la Plataforma Eleanring del español al inglés. - Periodo teórico de asistencia a clases de español de otros profesores. - Etapa teórica de introducción a la enseñanza del español online y presencial. - Periodo práctico para impartir clase de español presencial. - Aprender y crear actividades didácticas multimedia para la clase ELE, en función del MCER para colgar en nuestro Portal.

Empresa: Lengalia

Departamento: Pedagógico y didáctico

Ubicación: Schmarjestrasse 42, 22767 Hamburg, Alemania

Titulaciones universitarias: La persona seleccionada deberá estar cursando una o alguna de esta/s carrera/s: - Hispánicas. - Filología alemana /inglesa. - Traducción e Interpretación
La persona seleccionada deberá conocer uno o alguno de el/los idioma/s especificado/s:
Alemán A2; Inglés B2, C1

Tutor de prácticas de la empresa: José Delgado (Director general) | Teléfono: 040-39809774 | Fax: 040-39809774 | E-mail: <mail@lengalia.com>

Entrada núm. 62. Data: 20/09/2018

Oferta de prácticas de traducción EN/DE>ES en ProLingüeX Translation Services (Badajoz)

En ProLingüeX (<www.prolinguex.com>) necesitamos ampliar nuestro equipo. Ofrecemos una vacante de prácticas con las siguientes características:

- Combinación lingüística: preferentemente EN/DE>ES. Se aceptan solicitudes con otras combinaciones.
- Presenciales: la oficina está en Badajoz capital. A medio plazo podría ser factible el teletrabajo si la relación laboral continúa.
- Duración de 6 meses, con posibilidad de seguir en caso de excelente rendimiento.
- Jornada de 35 horas semanales con horario flexible (referencia: de 9:00/10:00 a 16:30-18:00).
- Mejor remuneración inicial que la mayoría de las ofertas de prácticas, con aumentos cada semestre en caso de continuar en la empresa.
- Inicio de las prácticas: octubre de 2018.

Requisitos del candidato/a:

- Grado o Máster en Traducción e Interpretación + lo estipulado por el decreto regulador de las prácticas no laborales del SEXPE: no tener experiencia laboral en el mismo ámbito superior a tres meses, tener menos de 25 años (inclusive) y estar empadronado/empadronarse en un municipio de Extremadura.
- Gran vocación y talento para la traducción y muy alto nivel de inglés y alemán (C1/C2).
- Nota media del expediente superior a 7,5 (preferiblemente).

Por favor, manden sus CV y cartas de presentación a <info@prolinguex.com>.

Entrada núm. 61. Data: 20/09/2018

Lextrad: traductores con euskera o gallego como lengua materna

En este momento tenemos una fuerte demanda para estudiantes de Traducción que tengan como idiomas nativo el Español y el Vasco, o el Español y el Gallego.

Elisabetta Lanzafame – Talent Recruiter | LEXTRAD (Translation Technology for Business) | C/ Sant Ildefons, 7, 3r 2a – 43500 Tortosa | C/ Milà i Fontanals, 14 – 08012 Barcelona | Rue Belliard, 20 – 1040 Brussels | <e.lanzafame@lextrad.net> | <www.lextrad.net>

Entrada núm. 60. Data: 05/09/2018

The Berlin Global Internship Project 2018-20

The Berlin Global Voluntary Internship Project (2018-20) is a 3 year program with the main purpose to enable students to engage in cultural diplomacy and in doing so, to further promote cultural diplomacy and multiculturalism worldwide.

Internship Details:

- Eligibility: The internship is open to currently enrolled students who need this internship as a compulsory component of their academic studies or participants of the ERASMUS program.
- Duration: The voluntary internships are full time, unpaid, last 2-3 months.
- Language: Applicants must have good spoken and written English.

Intern Responsibilities include some of the following activities:

- International Conferences and Daily Events: Office Administration and Logistics. Event Administration and Logistics. Raising awareness, PR and marketing. Acquiring speakers and partners. Support for Conferences & Events.
- Cultural Diplomacy Research: Conducting interviews and writing articles for the CD-News. Supporting the www.i-c-d.de project.
- Media, Press & PR: Event documentation. Conducting interviews and writing articles for the www.berlinglobal.org.

Berlin Global | Soltau Str. 18-22, 13509 Berlin, Germany | info@berlinglobal.org | Apply here: http://www.berlinglobal.org/index.php?en_application-form

Entrada núm. 59. Data: 05/09/2018

City Internships | International Work Experience - Applications Now Open

We are pleased to announce the launch of the application process for our 2018/19 Study and Intern Abroad Programs. For this academic year, we'll be offering Winter, Spring and Summer Programs in 9 locations: London, Paris, New York, Washington D.C., Miami, Chicago, Los Angeles, Boston & San Francisco. All of our Programs feature a series of career-readiness classes, workshops and events centered around an internship placement at a leading company in an industry of interest to a student. Our Programs are open to students from any year and with any major, and they may choose a placement in one of 9 career fields: Banking & Financial services; Consulting & Professional services; Law & Politics; Technology & Engineering; Marketing, Advertising & PR; Media, Entertainment & Journalism; Art, Fashion & Design; Start-ups & Entrepreneurship; Charities, NFPs & NGOs.

We have prepared a Prospectus explaining our Programs and offering:

<https://sendmail2.city-internships.com/l/WBqZzJ9p9VVWjzWLXxSN0g/lmElBv5dH6OIVA9xhuWiAw/dW1OtnVKT892Qp6Du5gWwbcw>

Students may be directed to apply now at: <https://city-internships.com/apply>

Entrada núm. 58. Data: 11/07/2018

Ayudas de la Fundación ICO para la realización de un curso de idioma chino en una universidad de Pekín

La Fundación ICO convoca, en régimen de concurrencia competitiva, ayudas para el estudio y aprendizaje del idioma chino mandarín en una universidad de Pekín, con el fin de favorecer

las relaciones entre China y España a través de la formación de jóvenes profesionales. A través de esta convocatoria se concederán hasta 25 ayudas, de 10 meses de duración, con ese fin.

Las universidades en las que se disfrutarán las ayudas son la Peking University (www.pku.edu.cn), la University of International Business and Economics (www.uibe.edu.cn) o la Beijing Normal University (www.bnu.edu.cn).

El periodo de solicitudes comienza el día 19 de octubre y estará abierto hasta el 12 de noviembre.

Véanse las bases en el siguiente enlace: <http://www.fundacionico.es/internacional-formacion/programa-fundacion-ico-becas-china/convocatoria-2019-2020/>

Entrada núm. 57. Data: 07/05/2018

Programa de Prácticas Start Talent en Empresas (Universidad Europea)

Desde el Centro de Prácticas Extracurriculares de la Universidad Europea Miguel de Cervantes (UEMC) hemos abierto una convocatoria denominada START TALENT para la incorporación de personal en prácticas universitario o de FP en empresas /entidades de todo el territorio español.

Principales características del Programa de Prácticas: - Duración de seis meses. - El tiempo de dedicación y beca mínima de apoyo: para 40 horas semana de realización de prácticas, se abonará una beca mensual mínima de 525€; para 25 horas/semana se abonará una beca mínima mensual de 425€. - La beca de apoyo la abona directamente la empresa al becario.

Beneficiarios: -Titulados universitarios o de Formación Profesional (con título o estudios en curso). - Perfil ajustado a las necesidades de la empresa: podrá gestionar tantas solicitudes como perfiles demande y dispondrá de los currícula de los mejores profesionales buscados y preseleccionados en su ámbito geográfico, entre los que podrá seleccionar al más adecuado.

Estas prácticas no establecen relación laboral con la empresa ni implican compromiso de contratación laboral posterior.

Servicio de Empleo - Centro de prácticas Extracurriculares UEMC | Escuela de Calidad y Formación Empresarial | empleo@calidadyformacionempresarial.es | Tel. 630 120 516 - 902 300 247

Entrada núm. 56. Data: 07/05/2018

Profesor de español en Akadémia eňe Bratislava (Eslovaquia)

Desde hace 3 años en Akadémia eňe Bratislava, escuela de idiomas centrada en el aprendizaje de español y situada en Bratislava, Eslovaquia, estamos recibiendo estudiantes de toda España con el programa "Erasmus Prácticas". Nos gustaría saber si sería posible ofrecer en su universidad la posibilidad de hacer unas prácticas en nuestra empresa desde finales de septiembre hasta finales de diciembre.

Tareas del beneficiario: - Impartir clases de español a extranjeros. - Preparación de material para las clases. - Asistir y participar en eventos para la promoción de la cultura española.

Requisitos: Grado relacionado con enseñanza de ELE: Filología hispánica, inglesa, lenguas modernas, magisterio, traducción, humanidades...

Ofrecemos: - Vuelos desde lugar de origen a Bratislava y viceversa hasta un máximo de 240 €. - Ayuda personal para la búsqueda de alojamiento. - Formación inicial y continua a lo largo de todo el período de prácticas en el ámbito de ELE.

Carga de trabajo: Entre 12 y 15 horas semanales con clases grupales e individuales.

Fechas: Desde el 24/09/2018 hasta el 21/12/2018.

Tím Akadémia eňa | <www.akademiaenebratislava.com> | 0949 639 944 | <info@akademiaenebratislava.com> | Obchodná 512/12 - 811 06 Bratislava

Entrada núm. 55. Data: 29/04/2018

Oportunidad de prácticas en UNOPS

En esta ocasión la vacante estará abierta hasta el domingo 6 de mayo y el período de prácticas, de seis meses de duración, empezará el 1 de agosto. Las prácticas son remuneradas (aproximadamente 1.100 USD al mes). Pueden encontrar todos los datos relativos a la vacante en este enlace: <<https://jobs.unops.org/Pages/ViewVacancy/VADetails.aspx?id=15440>>

Al igual que en otras ocasiones, UNOPS busca para este puesto estudiantes de grado o posgrado o personas que hayan finalizado recientemente sus estudios para trabajar en nuestra sede mundial en Copenhague como traductores.

Alba Liñeira Otero | Translation Coordinator | Communications Group | UNOPS Headquarters | Copenhagen, Denmark | <AlbaL@unops.org> | <www.unops.org>

Entrada núm. 54. Data: 16/04/2018

Prácticas remuneradas en JTB Viajes Spain

JTB VIAJES SPAIN, agencia de viajes especializada en Japón y Asia, ofrece prácticas de 300€ mensuales (09:00-18:00 / 1 hora comida) y 150€ mensuales (4 horas) como ayuda de transporte y comida.

Tomomi Ito | JTB Viajes Spain S.A. | C/ Guitard, 43-bis, 2^{on} 3^a, 08014 Barcelona | <infobcn@jtb-europe.com> | <tomomi_ito@jtb-europe.com> | <www.viajesajapon.net>

Entrada núm. 53. Data: 12/04/2018

L'ICEX presenta a la UAB les seves Beques d'Internacionalització

Des del Gabinet del Rectorat ens han demanat que fem difusió d'una activitat. Es tracta de la presentació a la UAB de les Beques ICEX d'Internacionalització Empresarial. Amb aquest objectiu, hem publicat aquesta notícia web:

<<http://www.uab.cat/web/sala-de-premsa/detall-de-noticia/l-icex-presenta-a-la-uab-les-seves-beques-d-internacionalitzacio-empresarial-1345667174054.html?noticiaid=1345751950969>>

Servei d'Ocupabilitat (UAB) | <www.uab.cat/ocupabilitat>

Entrada núm. 52. Data: 05/04/2018

Oferta de prácticas remuneradas en Weekendes

Rogamos den difusión a las plazas de prácticas que se detallan a continuación. Creemos que podrían ser interesantes para vosotros como escuela y para vuestro alumnado:

<<http://careers.weekendes.com/work/translations-es/>> 6 meses, incorporación: inmediata

<<http://careers.weekendes.com/work/translations-nl/>> 6 meses, incorporación: inmediata

<<http://careers.weekendes.com/work/translations-fr-2/>> 6 meses, incorporación: julio

<<http://careers.weekendes.com/work/translations-it/>> 6 meses, incorporación: julio

Aunque dos de las prácticas empezarán en julio, necesitamos empezar con el proceso ya.

Monika Szymańska | HR Manager | Weekendes | C/ Comte d'Urgell, 240, 8è B – 08036 Barcelona | Tel: + 34 93 501 92 46 ext: 272 | <monika.szymanska@weekendes.fr>

Entrada núm. 51. Data: 12/04/2018

Curs de preparació per a concursos i oposicions de la Unió Europea (UAB)

Des del Servei d'Ocupabilitat organitzem, enguany, la tercera edició del "Curs de preparació per a concursos i oposicions de la Unió Europea". Es tracta d'una formació adreçada, de forma transversal, a tot l'alumnat i persones titulades de la UAB que tinguin interès a fer carrera professional a les institucions de la UE.

Per tal de fer-ne difusió, hem publicat aquesta notícia web:

<<http://www.uab.cat/web/detall-noticia/nova-edicio-del-curs-de-preparacio-per-a-concursos-i-oposicions-de-la-unio-europea-1345719168283.html?noticiaid=1345751870190>>

Servei d'Ocupabilitat (UAB) | <www.uab.cat/ocupabilitat>

Entrada núm. 50. Data: 22/03/2018

Ampliació borsa d'intèrprets SeTI 2018 (Consell Comarcal del Vallès Occidental)

Des del "Servei de traducció i interpretació per a persones novingudes" del Consell Comarcal del Vallès Occidental (SeTi) estem buscant intèrprets/traductors-es.

Interessen bàsicament llengües minoritàries al nostre país i els seus dialectes, concretament: àrab oriental (sirià), variants del tamazight (berber), rus, panjabi, urdú, xinès mandarí, kurd, romanès, ucraïnès, hindi, tamil, etc.

L'objectiu del SeTI és afavorir la comunicació entre els i les professionals municipals de la comarca i les persones nouvingudes que desconeixen les llengües vehiculars del país. Es tracta d'un servei de traducció i/o interpretació a hores convingudes gestionat a través d'un llistat obert de professionals, que són remunerats per cada servei prestat per mitjà d'una factura mensual.

Les persones interessades a incorporar-se a la nostra borsa d'intèrprets han de tenir competències lingüístiques en català i una o diverses llengües minoritàries. De preferència la formació ha de ser estudis universitaris en traducció o interpretació, filologia o ciències socials.

Feu arribar el vostre currículum vitae, per correu electrònic, a <ccvoc.ciudadania@ccvoc.cat>, o bé presenteu-lo al registre del Consell Comarcal. Posteriorment, si s'escau, els citarem per a una entrevista personal.

Àrea de Benestar Social i Educació | Servei de Ciutadania i Immigració | Consell Comarcal del Vallès Occidental | <www.ccvoc.cat> | <ccvoc.ciudadania@ccvoc.cat>

Entrada núm. 49. Data: 16/02/2018

ERASMUS Internship in language school in Barcelona

We have a vacant position for an ERASMUS internship in the administration & organisation of a language school based in Barcelona: Die Schule SL (<<https://www.dieschule.es/>>). We look for an ERASMUS intern for 3-6 months from starting in March 2018.

What are your tasks? - Communication with prospects, participants, trainers and business partners. - Answering enquiries and consultation of prospects and potential clients. - Support in preparation of customer events. - Inscription of new participants. - Administration of clients, trainers and creditors. - Preparational accounting including check of invoices and receipts. - Support for trainers in preparation of the classes. - Marketing Support (Social Media, Web, Print)

What skills are required? - ERASMUS student in Barcelona, preferred with specialisation in pedagogy, DaF or ELE; - upper-intermediate to advanced German (at least B1); - upper-intermediate to advanced Spanish (at least B1).

What do we offer? - Work in an international, young and motivated team. - Insight into the running of a language school. - Extension of your capacities and language skills. - Support in ERASMUS internship application and in finding accommodation

Do you recognize yourself in the profile above? Send your application to <info@dieschule.es> today!

Entrada núm. 48. Data: 19/01/2018

Oferta de pràctiques a Tono (Japó)

Les pràctiques que oferim són per a una internship al Japó, concretament a la ciutat de Tono, prefectura d'Iwate. Es tracta d'un projecte pilot per a estudiants de llengua que tinguin un nivell de japonès N2 i un nivell d'anglès elevat.

Busquem estudiants o graduats que vulguin col·laborar en el projecte *Tōno Monogatari* (Contes de Tono), per tal d'ajudar a organitzar un field work per a experts d'art. Necessariem una o dues persones per a la meitat de febrer.

Renata Piazza | Founder & President | Hasekura Program | <renata@hasekuraprogram.com> | <<http://www.hasekuraprogram.com>>

Entrada núm. 47. Data: 12/12/2017

Departamento de Educación, Cultura y Deporte del distrito de Osnabrück (Baja Sajonia): Oferta de prácticas en Alemania

El Departamento de Educación, Cultura y Deporte del centro administrativo comarcal de Osnabrück (Baja Sajonia) ofrece plazas de prácticas (Erasmus+) para un estudiante de la facultad. La duración de dichas prácticas será de entre dos y tres meses.

Sus funciones serán, entre otras: traducir un proyecto sobre educación para la UE del alemán al español, editar textos y materiales en español y alemán, mantener correspondencia en español o inglés con nuestros socios en España (Vigo y Lleida), elaborar solicitudes en inglés o español para la Unión Europea, mantener correspondencia y coordinar a otros alumnos españoles que estén haciendo sus prácticas en nuestra región y ayudar a mejorar sus conocimientos de alemán.

Se proporcionará: - Alojamiento en una familia alemana. - Transporte público gratuito para ir al trabajo. - Las prácticas, lamentablemente, no son remuneradas.

Aquellos que estén interesados, deben enviar su solicitud (carta de motivación, currículum vitae, expediente y perfil de estudios) a:

Landkreis Osnabrück | Projektleiter Schule und Europa | Jürgen Claus | Am Schölerberg 1, 49082 Osnabrück | Tel. 0049541-501-4036 | <juergen.claus@Lkos.de>

Entrada núm. 46. Data: 01/12/2017

Boletín informativo quincenal sobre posibilidades de prácticas en las Instituciones Europeas - Boletín nº 29 de 1 de Diciembre de 2017

Se remite en el enlace el Boletín Informativo quincenal sobre prácticas en las Instituciones, Organismos y Agencias de la Unión Europea (UE) elaborado por la Representación de España ante la UE (REPER) por medio de su Unidad de Apoyo a la presencia de españoles en las Instituciones Europeas:

<<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/Practicas/Bolet%C3%ADn-informativo-UDA---Posibilidades-de-pr%C3%A1cticas-UE.aspx>>

Puede obtenerse información adicional en el espacio dedicado a prácticas profesionales en la página web de la REPER:

<<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/Practicas.aspx>>

Unidad de apoyo para la presencia de españoles en las instituciones de la UE | Representación Permanente de España ante la UE | Bv. du Régent 50 | 1000 Bruselas | T: +32 2 509 88 11 | <unidaddeapoyo@reper.maec.es> | Consulta nuestra Página Web: <<http://representacionpermanente.eu/trabajar-en-la-ue/>>

Entrada núm. 45. Data: 23/11/2017

La UAB ofereix a l'alumnat beques per fer pràctiques a l'estranger

Des del Servei d'Ocupabilitat volem donar a conèixer les beques que oferim a l'alumnat per fer pràctiques a l'estranger (tant curriculars com extracurriculars). Com que es tracta d'una informació d'interès per al conjunt de les persones estudiants de la UAB, la compartim amb vosaltres per si considereu adient publicar-la als vostres webs.

Oriol Puig | Comunicació | Plaça Cívica, Edifici RR (davant Biblioteca CC. Comunicació), Planta Primera | 08193 Bellaterra | <oriol.puig.mora@uab.cat> | <www.uab.cat/ocupabilitat>

Entrada núm. 44. Data: 15/11/2017

Pasantías de traducción en UNOPS (United Nations Office for Project Services)

Me pongo en contacto con usted para hacer llegar a su centro una nueva oportunidad de pasantías de traducción en UNOPS. En esta ocasión la vacante estará abierta hasta el 19 de noviembre. El período de pasantías, de seis meses de duración, empezará el 1 de febrero de 2018. Las pasantías son remuneradas (aproximadamente 900 USD al mes). Puede encontrar todos los datos relativos a la vacante en el siguiente enlace:

<<https://jobs.unops.org/Pages/ViewVacancy/VADetails.aspx?id=13396>>

Al igual que en otras ocasiones, UNOPS busca para este puesto estudiantes de grado o posgrado o personas que hayan finalizado recientemente sus estudios para trabajar como traductores en nuestra sede mundial en Copenhague.

Isabel Martínez Armada | Spanish Translator / Reviser | Communications Group | UNOPS Headquarters | Copenhagen, Denmark | <www.unops.org>

Entrada núm. 43. Data: 30/10/2017

Internship Vacancy for Translation Students/Graduates – Comms Multilingual

We have a vacancy for an internship starting as soon as possible, and I was wondering if any of your Translation students/graduates may be interested in working with us. This internship is for a Project Coordinator position for a minimum of 6 months.

Who we are: Comms Multilingual is a highly-specialised language services company, located in Epsom, Surrey, UK. We translate into and from over 100 languages, as well as provide a

wide range of related services in specific subject areas. Our main areas of expertise are psychometrics, testing, exams and certifications.

What we offer: - Full-time internship that provides a real insight into Project Management and the Translation industry. - Project Coordinator position and financial help for expenses. - Detailed initial training, plus ongoing training in different subjects, including Psychometrics.

Main duties: - Assisting our Project Managers with their projects. - Liaising with suppliers and managing our databases. - Editing/Proofreading translated texts in your native language. - Translating small documents into your native language. - Creating reference documentation for projects, including glossaries and translation memories. - Detailed quality checking of documents, including typeset documents and web pages. - Testing new software (if required). - Managing projects. - Any other duties as may reasonably be required.

Main requirements: - Studies or a qualification in Translation or Linguistics. - Excellent organisational and multi-tasking skills and great attention to detail. - Good spoken and written knowledge of one or more languages other than your native language. - If English is not your first language, then we expect you to be comfortable working in English. - Technical skills associated with translation technology (ideally memoQ and SDL Trados) and MS Office. - Right to work in the UK.

Sonia Sala | Operations Director | <sonia.sala@commsmultilingual.com> | T: +44 (0)1372 209 936 (UK & International) | T: +1-888-361-5478 (USA & Canada, toll-free) | W: <commsmultilingual.com> | HQ: Comms Multilingual Ltd, Page House, 40 East Street, Epsom, KT17 1BH, United Kingdom

Entrada núm. 42. Data: 10/10/2017

CROMA 2.0 – Vols treballar en l'acompanyament social i educatiu d'infants?

Els escric des de la FAS per tal de fer difusió d'una beca de pràctiques que oferim. Es tracta del programa CROMA, que dona suport a nens de 5è i 6è de primària. La beca és per a estudiants que vulguin treballar amb nosaltres coordinant i dinamitzant aquest programa.

Busquem estudiants amb:

- El 50% dels crèdits de la titulació aprovats.
- Motivació i interès pels infants.
- Interès per coordinar i dinamitzar equips.
- Disponibilitat les tardes de dilluns a dijous.

Envia'ns el teu CV a: <fas.croma@uab.cat> | Fundació Autònoma Solidària | Edifici L'Àgora - Plaça Cívica | Campus de la UAB. 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès) | Tel. +34 93 581 47 38 | <www.uab.cat/fas>

Entrada núm. 41. Data: 26/09/2017

Petició col·laboració interpretació simultània CAT – EN – FR (Món Gegant)

Sóc Amador Codina, un dels organitzadors de Món Gegant, el congrés internacional de gegants i imatgeria festiva, que tindrà lloc a Reus, del 12 al 15 d'octubre de 2017, en el marc

dels actes de la capital de la cultura catalana 2017. Aquest esdeveniment constarà de dues parts molt importants. Una fa referència a les ponències dels especialistes sobre la matèria més reconeguts d'arreu del món que ens endinsaran en els aspectes més culturals i tradicionals. L'altra part constarà d'una trobada amb la participació de colles amb un gran prestigi tant nacional com internacional. Hem pensat en vosaltres, dins l'àmbit educatiu, per demanar-vos col·laboració en el primer dels blocs, el de les ponències, que tindrà lloc del dijous 12 al dissabte 14 d'octubre. Hi participaran diversos ponents estrangers, i ens seria d'una gran utilitat poder comptar amb alguns dels vostres alumnes d'interpretació per fer les traduccions simultànies a tres idiomes (català, anglès i francès). Des de l'organització ens faríem càrrec de les despeses de desplaçament, així com de la manutenció dels alumnes. Depenent de les disponibilitats dels alumnes, podríem adaptar els horaris i agrupar els ponents internacionals en dos dies en comptes de tres.

Amador Codina | País Gegant, Congrés Nacional de Gegants i Imatgeria Festiva a Catalunya | <amadorc@paisgegant.cat> | <http://www.paisgegant.cat> | <www.mongegant.cat>

Entrada núm. 40. Data: 17/09/2017

Traductor especializado (ES > EN)

Me gustaría saber si desde el departamento de traducción de la UAB podrían ayudarme a contactar con un traductor o estudiante. Estoy buscando a alguien que esté especializado para traducir un texto científico-médico, del español al inglés, de aproximadamente 7000 palabras. He contactado con varias empresas, pero me gustaría saber si es posible ofrecer el trabajo a algún estudiante que esté interesado en practicar. El trabajo estaría remunerado.

Mirari Ochandorena | Physiotherapist, MSc, Phd St. | <mirariotxandorena@gmail.com>

Entrada núm. 39. Data: 14/09/2017

Prácticas de traducción en departamento de Marketing - Kigo Barcelona

Soy Eloi Monllor, os escribo desde el departamento de recursos humanos de la empresa Kigo. Estaríamos interesados en poder acoger estudiantes de traducción e interpretación, o bien de filología, para nuestro departamento de Marketing. Empezando en septiembre/octubre, con opciones de estar con nosotros mínimo 4 meses, con una jornada de mínimo 4 horas diarias. Es una beca remunerada.

Somos una empresa de software que vende a nivel mundial. Los idiomas que buscamos son de inglés a castellano/italiano/portugués/francés y alemán. Solemos acoger estudiantes para diferentes departamentos, y este en concreto es el segundo proyecto que hacemos dentro de marketing con perfiles de traducción.

Eloi Monllor | HR Coordinator | RealPage, Inc. | Carrer Provença 388 | Barcelona 08025 | <www.realpage.com> | <www.kigo.net> | <eloi.monllor@realpage.com>

Entrada núm. 38. Data: 21/06/2017

Technical Writer (printer sector) (Sogeti)

The main role of this full time position, based in Sant Cugat is the creation and correction of English documentation when some important information must be published.

Processes and Deliverables: - On the weekly meeting with each Product Manager, the team will agree the need of a new Newsletter. - The team will gather all the needed information and you will create the request in a SharePoint. - As a Technical Writer you should be able to create the first version of the document. - The Newsletter will be sent to the Product Manager and you will review the content together. - When the team will give the OK, you will continue with the publication process. - Creation of XML document for the digital publication of the documents. - Editing and correcting directly in XML the new and old Service Manuals.

What SOGETI offers: - The opportunity to develop a professional career in an international company. - Permanent contract. - Tickets restaurant. - 50% off of the health insurance. - Training plan tailored to prepare the main and most demanded certification area of software quality. - Flexible schedules. -Referral bonus.

Sogeti is a multinational company in the technology sector, part of the Capgemini Group, specialized in Microsoft Solutions, Control & Testing Software and High Tech Consulting.

Maria Gracia Carvajal | Talent Acquisition Specialist | Sogeti Spain | <maria.gracia-carvajal@sogeti.com> | Tfn. (+34) 93 253 01 88 (Ext. 1064) | Avda. Diagonal, 199, Planta 5ª | 08018 Barcelona | <www.es.sogeti.com>

Entrada núm. 37. Data: 20/06/2017

Coordinador junior de proyectos de traducción (AltaLingua)

Lugar de trabajo: Altalingua, SL – Plaza de Pedro Zerolo, 11, 1A – Madrid.

Estudios mínimos: Licenciado / Graduado.

Experiencia mínima: No se requiere.

Requisitos: - Conocimientos de herramientas CAT (SDL Trados Studio, MultiTerm, MemoQ, etc.). - Excelente capacidad de comunicación escrita y oral. - Buenas aptitudes para la planificación y organización del trabajo, iniciativa, autonomía, creatividad y elevada orientación hacia el cliente.

Requisitos deseados: - Maquetación. - Localización. - Conocimientos en sistemas de Business Management o Gestión de Proyectos. - Se valorarán las diversas combinaciones lingüísticas.

Descripción: - Contacto con cliente (en español e inglés). - Recepción y análisis de solicitudes. - Preparación de ofertas para el sector público y privado. - Preparación de archivos del proyecto. - Asignación de recursos y plazos. - Seguimiento y soporte a la ejecución del proyecto. - Controles de calidad y entrega. - Gestión de la terminología y las referencias de trabajo. - Tareas de traducción y/o revisión.

Se ofrece: - Incorporación estable mediante contrato laboral en empresa en plena expansión nacional e internacional en el sector de la traducción. - Retribución en función de los valores aportados. - Ventajas sociales. - Excelente ambiente de trabajo

Jornada completa. Incorporación inmediata.

Si estás interesado/a en el puesto envíanos tu CV a <cv@altalingua.es> (asunto: Oferta PM).

Entrada núm. 36. Data: 18/06/2017

Vacant a Girona per a startup e-commerce al sector de viatges de llarga distància (GrandVoyage)

Requisits necessaris:

- Saps escriure, en tens formació específica i t'agrada tant que et passen les hores volant encara que escriguis prospectes de medicaments.
- Domines Photoshop prou bé i amb una mica de sort coneixes alguna altra eina de dibuix o retoc fotogràfic.
- Coneixes a nivell usuari avançat: Wordpress, altres CMS, full de càlcul, etc.
- Saps que tens una mínima sensibilitat gràfica perquè veus fàcilment quan un element està ben enquadrat i els altres no ho veuen.

Aptituds desitjables:

- Nivell d'anglès realment alt. No "advanced/upper-intermediate però fa temps que no el practico", sino fluïdesa sense por parlada i escrita 24/7.
- Tens formació i/o experiència en turisme. Ideal touroperació.
- Tens un expedient acadèmic brillant.
- Ets molt intel·ligent però procures que no es noti massa.
- Tens coneixements de programació bàsica i scripting (HTML, CSS, PHP...).
- Tens i mantens un site/blog/canal de youtube, etc.

Jonatan GrandVoyage | <jonatan@grandvoyage.com> | <www.grandvoyage.com>

Entrada núm. 35. Data: 08/06/2017

Traductor/a alemán-español para el Servicio de idiomas en el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores en Berlín

Der Sprachendienst des Auswärtigen Amts sucht zum schnellstmöglichen Termin einen (eine) Übersetzer(in) mit einschlägiger abgeschlossener wissenschaftlicher Hochschulbildung (Universitätsdiplom oder Master der Fachrichtung Übersetzen/Dolmetschen) und der Sprachkombination:

Muttersprache: Spanisch

1. Fremdsprache: Deutsch

2. Fremdsprache: vorzugsweise eine EU-Amtssprache

Die Einstellung erfolgt zunächst in einem auf zwei Jahre befristeten Beschäftigungsverhältnis. Bei Bewährung und Vorliegen der haushaltsmäßigen Voraussetzungen besteht die Möglichkeit einer dauerhaften Beschäftigung. Die Stelle eignet sich grundsätzlich nicht für Teilzeittätigkeit.

Das Auswärtige Amt bietet Bewerberinnen und Bewerbern eine tarifliche Eingruppierung nach Entgeltgruppe 13 TVöD Bund (Tarifgebiet Ost). Informationen zum TVöD finden Sie auf der Homepage des Bundesministeriums des Innern (www.bmi.bund.de).

Bewerbungen mit Motivationsschreiben, Lebenslauf und Zeugniskopien richten Sie bitte ausschließlich an folgende Mail-Adresse: <105-S@diplo.de>

Auskünfte zur ausgeschriebenen Stelle erhalten Sie unter der Rufnummer 0049 30 18 17 42 10 (Herr Reda).

Bewerbungsschluss: 02.07.2017.

Entrada núm. 34. Data: 08/06/2017

AulaSIC: Busquem 4 traductors-revisors Anglès > Català

Estem realitzant un projecte d'assessorament tècnic i de gestió de traducció per a una entitat cultural de prestigi a Catalunya. La primera part del projecte és a punt de finalitzar. La segona part ha de començar de manera urgent i ens cal contractar 4 traductors-revisors (anglès-català) amb experiència i un bon domini d'SDL Trados Studio.

Podeu veure els detalls de l'oferta a la nostra pàgina web: <<http://aulasic.us2.list-manage.com/track/click?u=ce6a34658b4d5510942dee9f9&id=0830527373&e=f283e9b48b>>

Equip d'AulaSIC | Balmes, 201 6º 2ª | 08006 Barcelona | <cursos@aulasic.org>

Entrada núm. 33. Data: 07/06/2017

EuroMed Justice Project: Vacancy for an English-French Translator

The Delegation in Barcelona of the European Institute of Public Administration (EIPA) has a vacancy for an English-French Translator and Project Webmaster.

Job description: The successful candidate will work at our offices in Barcelona on the EuroMed Justice project. The most important tasks are - to translate programmes, presentations and explanatory notes as well as formal correspondence, etc., mainly from English to French, but also from French into English; - proofreading and editing project deliverables (studies, reports, etc.); and - drafting, updating and uploading information on the specific project website (webmaster).

Requirements: Master degree or equivalent in translation (French/English). Excellent knowledge of the French language (preferably mother tongue). Excellent knowledge of the English language. Knowledge of legal/judicial terminology. Knowledge of the Arabic language and Arabic legal terminology is an asset. Proven translation skills and experience. Affinity with daily management of websites (uploading and updating information). Resident near or in Barcelona.

Job offer: A challenging job in a very interesting EU project. Good working conditions in a multinational environment. A service contract for the duration of the project (at least until 31 January 2019). Working time: 30 hours per week. Fair remuneration based on qualifications.

Are you interested? Send your CV and motivation letter by e-mail before 16 June 2017 to: Mr Raymond Pelzer | EIPA Barcelona | <r.pelzer@eipa.eu>

Entrada núm. 32. Data: 19/05/2017

Diplocat- Beques per realitzar estudis internacionals

Em plau posar-me en contacte amb vostè per informar-lo/la que el Consell de Diplomàcia Pública de Catalunya, amb la col·laboració de l'Obra Social "la Caixa", ha obert la 35a convocatòria de les beques per realitzar estudis internacionals per al curs acadèmic 2017-2018,

adreçada a estudiants que hagin cursat la seva llicenciatura a Catalunya i que vulguin realitzar estudis de postgrau fora de l'Estat espanyol.

Trobarà tota la informació a l'enllaç següent:

<<http://www.diplocat.cat/ca/activitats/formacio/beques-i-ajuts/beques-d-estudis-internacionals>>

La data límit de presentació de les candidatures és el 2 de juny de 2017.

Consell de Diplomàcia Pública de Catalunya (DIPLOCAT) | Casa de les Punxes. Av. Diagonal, 418, 1r 2a | 08037 Barcelona | Tel. 93 4457110 | <www.diplocat.cat>

Entrada núm. 31. Data: 31/05/2017

SoloStocks: 2 Vacantes Becarios – Redactores y Editores de contenidos web

Solostocks es un portal web ecommerce destinado a B2B, con más de 17 años de experiencia. Estamos ubicados en Sant Cugat del Vallés. Actualmente tenemos un nuevo proyecto de marketing enfocado al mercado español y francés, pero principalmente al español, para el que tenemos la necesidad de cubrir dos vacantes de becarios, con el siguiente perfil:

Perfil: Redactor / Editor de contenidos web.

Tareas: Elaborar guías profesionales de compra. Editar el contenido de las guías adaptándolo a los compradores de SoloStocks. Introducir el contenido en tablas de Excel y en el sistema informático. Revisar el contenido elaborado por otros editores antes de su publicación en web.

Requisitos: Excelente manejo del lenguaje escrito: redacción, gramática, ortografía, puntuación. Conocimientos de Excel. Planificación y organización. Buenas habilidades de comunicación. Conocimientos de francés es un plus. Experiencia profesional como redactor de contenidos es un plus.

Horario flexible, normalmente de 9 a 18 horas. Incorporación inmediata.

Lugar de trabajo: Posibilidad de trabajar desde casa la mayor parte del tiempo una vez la formación esta completada.

Vanesa González | Responsable Administración y Finanzas | <www.solostocks.com> | Alcalde Barnils 64-68, módulo D, 4ª Planta | 08174 San Cugat del Vallés (Barcelona)

Entrada núm. 30. Data: 29/05/2017

Programa “Emprende tus Prácticas”

Te escribimos desde la Fundación Universidad-Empresa para informarte del programa “Emprende tus prácticas”. La Fundación José Manuel Entrecanales (FJME) y la Fundación Universidad-Empresa (FUE) acaban de abrir el plazo de presentación de solicitudes para participar en el programa Emprende tus Prácticas: <<https://www.fue.es/fjme/>>. Esta duodécima edición se desarrollará durante los meses de septiembre a enero de 2018 en 30 start-ups de base tecnológica de Ávila (1 plaza), Barcelona (3 plazas), La Coruña (1 plaza), La Rioja (1 plaza), Madrid (18 plazas), Palma de Mallorca (1 plaza) y Valencia (5 plazas).

Se ofrecen 30 plazas para estudiantes universitarios de últimos cursos y de máster de todas las áreas. Las prácticas se desarrollarán en horario de media jornada y los candidatos

seleccionados recibirán una ayuda al estudio por parte de la FJME de 400 € brutos mensuales, además de ser dados de alta en el Régimen General de Seguridad Social conforme a la normativa vigente.

Cada uno de los jóvenes seleccionados se incorporará durante cuatro meses en alguna de las start-ups que participan en el programa, por ejemplo, Fintonic, Geoblink, MiNube, Runator o Waynabox entre otras.

Los interesados en optar por una de las plazas convocadas deberán registrarse en <<http://fjme.org/etp>> antes del próximo día 30 de junio de 2017 y pueden seguir la convocatoria y realizar consultas en Twitter a través de #EmprendeTusPrácticas.

Entrada núm. 29. Data: 19/05/2017

Puesto de entrenador de Chatbot en Caravelo

Somos una startup de tecnología enfocada en proveer soluciones a aerolíneas y estamos en la búsqueda de un intérprete/traductor para un nuevo puesto que abrimos. El puesto es de Entrenador de Chatbot y se enfoca en utilizar las capacidades de traducción de Inglés a Español para “entrenar” a nuestros chatbots a interactuar con los clientes de las aerolíneas en plataformas de social media como Facebook.

Más acerca de Caravelo: <<http://mobileworldcapital.com/es/entrevista-con-caravelo-la-startup-espanola-que-quiere-poner-patas-arriba-el-sector-de-la-aviacion/>>

María Gyemant | Office Manager & Talent Acquisition | e: <meg@caravelo.com> | m: +34 677 875 784 | w: <caravelo.com>

Entrada núm. 28. Data: 10/05/2017

Prácticas remuneradas en Emagister

Actualmente estamos buscando dos personas para hacer prácticas en nuestro departamento de contenidos web Francia e Italia, respectivamente. Ambas prácticas son remuneradas con 850 euros brutos al mes para una jornada completa y es imprescindible poder hacer un convenio de prácticas.

Gestor/a de contenido Web-Gestión centros (Francia) Buscamos estudiantes de los últimos cursos de Periodismo, Humanidades, Educación, Publicidad, Filología o similares, para incorporarse a nuestro Departamento de Contenidos Francia. Realizará todo tipo de tareas de soporte al equipo de Contenidos de Emagister Francia y incluyendo, entre otras:

- Gestión y atención telefónica a los centros de formación clientes de Emagister.
- Redacción de artículos, posts, reviews, entrevistas, guías y otros contenidos relacionados con el mundo de la formación.
- Búsqueda, subida, clasificación y mantenimiento de la oferta de cursos y centros de formación en los diferentes portales de Emagister.
- Validación/edición y enriquecimiento de todo tipo de contenidos (Reviews, cursos, centros, artículos...).

Número de vacantes: 1

Horario: flexible

Requisitos mínimos: - Habilidad en la redacción de contenidos. - Experiencia con atención al cliente. - Conocer el sistema de estudios francés. - Nivel bilingüe o nativo de francés.

Gestor/a de contenido Web-Gestión centros (Italia) Como apartado anterior, sustituyendo Francia por Italia, francés por italiano, lengua francesa por lengua italiana.

Beatriz Martín | Área de Personas p4p | <bmartin@emagister.com> | Emagister Servicios de Formación | Avda. Alcalde Barnils, 64-68, Módulo D, 3ª | 08174 St. Cugat del Vallès | <<http://m.onelink.me/5f897296>>

Entrada núm. 27. Data: 28/04/2017

Prácticas de traducción en UNOPS

En esta ocasión la vacante estará abierta hasta el 14 de mayo y el período de pasantías, de seis meses de duración, empezará el 1 de agosto de 2017. Las pasantías son remuneradas (aproximadamente 900 USD al mes). Puede encontrar todos los datos relativos a la vacante en el siguiente enlace:

<<https://jobs.unops.org/Pages/ViewVacancy/VADetails.aspx?id=12233>>

Al igual que en otras ocasiones, UNOPS busca para este puesto estudiantes de grado o posgrado o personas que hayan finalizado recientemente sus estudios para trabajar como traductores en nuestra sede mundial en Copenhague.

Isabel Martínez Armada | Spanish Translator / Reviser | Communications Group | UNOPS Headquarters | Copenhagen, Denmark | <www.unops.org> | <IsabelA@unops.org>

Entrada núm. 26. Data: 17/04/2017

2017 United Nations Language Competitive Examination for English Interpreters

We will be grateful if you could circulate the information about the above competitive examination. The deadline for registration is 8 May 2017. The link to online application is as follows: <<https://careers.un.org/lbw/jobdetail.aspx?id=77287>>

Examinations and Tests Section | Office of Human Resources Management | United Nations | New York | <ohrmlce@un.org> | <<https://careers.un.org/lbw/home.aspx?viewtype=LE>>

Entrada núm. 25. Data: 05/04/2017

Beques per col·laborar en l'atenció telefònica de suport a la matrícula (UAB)

Des de la Unitat de Promoció convoquem 11 beques per col·laborar en l'atenció telefònica de suport a la matrícula dels nous estudiants de grau i de màsters oficials. Us demanem si ens

podeu ajudar a fer difusió entre els vostres estudiants ja que la convocatòria tot i ser molt interessant, s'ha aprovat el passat dia 30 i tenint en compte el període de vacances, és possible que els estudiants tinguin dificultats per informar-se d'aquests ajuts abans de la data màxima per presentar les sol·licituds (dia 18 d'abril). Us passem el link amb la informació detallada de la convocatòria: <<http://www.uab.cat/web/convocatoria-extraordinaria-d-ajuts-de-col-laboracio-1284986965563.html?param1=1345722460886¶m2=UAB-FATWIRE>>

Beatriz Cañete Ramírez | Tècnica de Comunicació | Unitat de Promoció de Grau i de Postgrau | Àrea de Comunicació i de Promoció | Campus de la UAB · 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès) · Barcelona · Spain | T +34 935812080

Entrada núm. 24. Data: 04/04/2017

Becas FormARTE (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte)

Us enviem informació sobre la convocatòria de las Becas FormARTE de formación y especialización en materia de la competencia de las instituciones culturales dependientes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (BOE 01/04/2017), corresponents a l'any 2017, per si és del vostre interès: <<http://www.recerca.uab.es/convocatories/docs/FormARTE.pdf>>. La data límit oficial per a presentar les sol·licituds a l'Entitat organitzadora és el dia 25 d'abril de 2017 a les 14 hores.

Entrada núm. 23. Data: 03/04/2017

Beques del Consell de Diplomàcia Pública de Catalunya

Us enviem informació sobre la convocatòria de beques del Consell de Diplomàcia Pública de Catalunya per realitzar estudis sobre afers euromediterranis al Col·legi d'Europa, Campus de Natolin, a Varsòvia, per si és del vostre interès:

<http://www.diplocat.cat/files/docs/170321_DOGC-7336-ResolucioConvocatoriaBequesNatolin_CA.pdf>.

La data límit oficial per a presentar les sol·licituds a l'Entitat organitzadora, és el dia 8 d'abril de 2017.

Subunitat d'Assessorament | Unitat de Gestió de Recursos | Àrea de Gestió de la Recerca | Edifici A | Campus de la UAB · 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)

Entrada núm. 22. Data: 31/03/2017

Internship Offer in Brussels - EPHEC International Office Fall 2017

EPHEC University College in Brussels would like to welcome again a student stagiaire to join forces in our International Office from next September to December 2017. We have already worked with a few young and dynamic collaborators for the past three years and are very keen to renew this experience.

Period of the internships: 5th September 2017 – 21st December 2017. Slightly diverging dates can be discussed if appropriate.

Working hours: Regular office hours: Approx. 7 h 15 min / day. From 8.30 AM to 4.30 PM with a lunchtime break / 5 days a week. Occasional weekend or evening missions connected with special activities.

Job Description: The internship will take place in the *International Office at our Brussels Woluwé campus*. It will consist of different missions related to our international activities. The main tasks will include: - assisting in the administrative management of student and staff exchange (incoming, outgoing); - working on international relations information material, producing information material, e.g. updating the website and intranet platforms; - correspondence with international partners; - assisting with the organisation of events such as guest students welcome and orientation days, study fairs, Erasmus activities and EPHEC international project weeks; - filling students mobility documents; - other administrative tasks : update of contacts data base, surveys etc; - planning the creation of an ESN (Erasmus Student Network) branch; - updating a database for student accommodation.

Skills & Profile required: We are looking preferably for 3rd-year students with an academic training in office management, business or communication studies or other related academic areas, with the following profile: Ability to work in an autonomous and proactive way, as well individually as in a team. Stress resistant and easy-going (not shy). International experience, *flexibility*, curiosity and open-mindedness. Working knowledge of Microsoft Office (Word, Excel, other computer skills are an asset, especially Sharepoint). Fluency in English (preferably at least B2 level cf. European Framework). Good working command of French (preferably at least a B2 level). Other languages are also an asset (e.g. Spanish, German, Italian or Dutch).

Grant: The applicant student (M/F) will potentially benefit from an Erasmus+ (for EU partners).

Salary: No salary.

Practicalities: A public transport pass for Brussels is offered for the internship period. Assistance in finding local accommodation will be provided.

Application deadline: 1st May 2017.

Please send your application letter + CV (in English) + academic details (home institution coordinator, phone, E-mail) by e-mail to the Ephec International Office (for the attention of Mr F. Simonis), by 1st May 2017 to <international@ephec.be>. Applicants will be contacted by e-mail and/or phone for a potential phone interview early May.

Employer: Haute École EPHEC - École Pratique des Hautes Etudes Commerciales | Erasmus+ code : B BRUXEL 82 - International Office | Avenue Konrad Adenauer 3 – 1200 Brussels - Belgium | Website: <<http://www.ephec.be/international/erasmus>>

Entrada núm. 21. Data: 31/03/2017

New teachers (Good Idioms)

We are looking to recruit exceptional teachers to join the team at our Mollet School to start classes next course. An excellent knowledge of English grammar is essential. Classes range from young children to proficiency. All applicants will need to provide at least 2 references. In the first instance please send your up to date CV, covering letter and anything you think is appropriate to your application.

Essential skills, experience & qualifications: - Minimum CELTA / Trinity TESOL. - Must be eligible to work in Spain. - University Degree (desirable). - Experience with FCE and CAE is a plus.

Salary: dependent upon experience and qualifications.

Send applications to: Montserrat Rebull | Good Idiomes | <good@goodidiomes.cat> | Francesc Cambó 5 | 08100 Mollet del Vallés | <Barcelona www.goodidiomes.cat>

Entrada núm. 20. Data: 28/03/2017

Programa FARO (Gobierno de España)

FARO es un programa promovido y financiado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España cuyo propósito es fomentar la movilidad de estudiantes de últimos cursos de todas las universidades españolas mediante la realización de prácticas formativas de calidad en empresas ubicadas en Europa, Estados Unidos y Canadá y en empresas españolas o multinacionales de Asia y Oceanía.

<<http://www.becasfaro.es/home.php>>

Entrada núm. 19. Data: 03/03/2017

Spanish translators with German - Job offer for Lisbon

My name is Maria Dias and I am writing you on behalf of AMPLEXOR. I am part of AMPLEXOR's HR department and we are currently looking for Spanish translators with German to integrate our team in our office in Lisbon, Portugal. As AMPLEXOR is one of the leaders in the Translation field (the former Euroscript), we believe the students of the University of Barcelona could be a very good asset for our in-house translation teams. However, German as a source language is a mandatory requirement.

Maria João Dias | Corporate Recruiter | AMPLEXOR | Quinta da Fonte, Edifício D.Diniz Q55 r/c | 2770-071 Paço de Arcos, Portugal | <Maria.DIAS@amplexor.com> | <www.amplexor.com>

Entrada núm. 18. Data: 24/02/2017

Programa de formació i ocupació “Green & Digital Skills Valles”

Des del Servei d'Ocupabilitat de la UAB us informem que la xarxa CORE en Ciutats Intel·ligents i Sostenibles de la UAB, el Centre Tecnològic de Catalunya Eurecat i el Consell Comarcal del Vallès Occidental impulsen el programa de formació i ocupació “Digital & Green Skills Vallès”. L'objectiu d'aquest projecte és formar professionals universitaris, de qualsevol especialitat, perquè puguin innovar en l'àmbit social i comunitari i despertar alternatives d'ocupació en el procés de transformació digital i sostenible. Està dirigit a joves

fins a 29 anys amb formació universitària o CFGS, en situació d'atur i inscrits al programa de Garantia Juvenil del SOC (no cal cap tipus de formació tecnològica prèvia). Adjuntem l'enllaç al web del programa formatiu: <www.digital4circular.com>.

Equip d'Orientació Professional | Servei d'Ocupabilitat | Plaça Cívica, Edifici RR, 1a Planta (davant la Biblioteca CC. Comunicació) | 08193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès) | Barcelona | T +34 93 586 80 38 | <orientacio.professional.tc@uab.cat>

Entrada núm. 17. Data: 21/02/2017

BYK: Oferta de pràctiques extracurriculars per a traducció de catàlegs

Som una empresa d'instrumentació amb seu central a Geretsried (Bayern - Alemanya), prop de Munic. Tenim oficina a Ripollet. Busquem un estudiant amb un alt nivell d'anglès i d'espanyol, per fer traduccions dels nostres catàlegs. Se li faria una formació ràpida específica sobre el vocabulari tècnic i els instruments perquè es familiaritzés amb els nostres productes. El treball el pot fer des de casa seva, si vol; no és necessari anar a Alemanya ni venir aquí a Ripollet. Només hauria de venir a Ripollet unes hores perquè se li donaria una formació ràpida sobre un llenguatge molt específic que utilitzem i perquè tingui una visió general d'allò que fem.

Sou: 12 euros / hora fins a un límit màxim de 450 euros al mes i de 37 hores mensuals.

Carme Bernal | Customer Care Center, Spain | Portugal | BYK-Gardner Service Point Spain | <carmen.bernal@altana.com>

Entrada núm. 16. Data: 17/02/2017

Applus IDIADA: Internship – Language Services

Hemos abierto una plaza de prácticas (curriculares o extracurriculares) para apoyar a nuestro traductor en departamento de Calidad y nos gustaría que hiciera difusión de esta oportunidad. Adjunto una pequeña descripción de la empresa y de la posición en concreto (en inglés). Si algún estudiante del Grado de Traducción e Interpretación está interesado/a puede hacerme llegar su CV directamente a mí.

Location: L'Albornar, Santa Oliva 43710, Tarragona.

Duration: 6 months aprox.

Schedule: Ideally, Monday to Friday 8.30h – 17.30h.

About us: Applus+ IDIADA is a global partner to the automotive industry, supporting its clients in their product development activities by providing design, engineering, testing and homologation services. IDIADA offers you the opportunity to develop a career in one of the worldwide leading automotive engineering companies. If you want an opportunity to challenge yourself and enhance your technical skills, to work in a thriving environment and to work alongside world-leading experts, then apply for one of our vacancies.

Responsibilities: Translation of internal procedures, reports or apps. To perform awareness and workshops.

Requirements: - Have a native (or near-native C2) level of English. - Currently studying Bachelor's or Master's degree in translation in Spanish/Catalan (other languages a plus) to English or Bachelor's degree in English. - Experience in teaching English as a foreign language to adults will be positively valued. - Knowledge of technical/academic writing (style conventions, genre awareness, etc.) will be positively valued. - Excellent IT skills (Word, Excel, PowerPoint). - B (passenger car) driving license.

Lidia Bou | HR Recruitment Advisor | E: <lidia.bou@idiada.com> | <www.idiada.com> |
Applus IDIADA Group | Albornar s/n | 43710 Santa Oliva (Tarragona)

Entrada núm. 15. Data: 16/02/2017

Blueknow: Oferta de prácticas extracurriculares de traducción italiano-castellano

Buscamos un estudiante para unas prácticas de traducción de italiano / castellano en nuestras oficinas de Barcelona, apoyando a los departamentos de Ventas, soporte y marketing. No es necesaria experiencia. Para 4 meses aproximadamente. Sin remunerar.

Ángeles Díaz del Río | Administración y Contabilidad | <angeles.diaz@blueknow.com> |
Blueknow | Personalizamos experiencias digitales | Barcelona, Madrid, México

Entrada núm. 14. Data: 09/02/2017

Europe Language Jobs

Em poso en contacte amb vosaltres des del departament de Comunicació de Europe Language Jobs, un portal de feina online especialitzat en ofertes de feina multilingües arreu d'Europa. No som una empresa que pretén fer publicitat o contractar a algú, més aviat som un recurs dirigit a joves europeus per ajudar-los a trobar una feina o unes pràctiques. Entre els nostres clients s'inclouen companyies com Apple, Nike o Amazon, i comptem també amb múltiples ofertes de pràctiques a la nostra pàgina. Considerem doncs, que podria tractar-se de contingut d'interès per als estudiants de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Mariona Esteva | Marketing & communications at EuropeLanguageJobs.com | Europe
Language Jobs, S.L. | C/ Tenor Viñas, 14. 08021 Barcelona |
<mariona@europelanguagejobs.com> | <https://www.europelanguagejobs.com/>

Entrada núm. 13. Data: 02/02/2017

Boletín informativo quincenal sobre prácticas en las Instituciones Europeas - Boletín nº 11 de 1 de febrero de 2017

Se remite en el anexo el Boletín Informativo quincenal sobre prácticas en las Instituciones, Organismos y Agencias de la Unión Europea (UE) elaborado por la Representación de

España ante la UE (REPER) por medio de su Unidad de Apoyo a la presencia de españoles en las Instituciones Europeas.

Otros enlaces de interés:

- Espacio dedicado a prácticas profesionales en la página web de la REPER: <<http://www.exteriores.gob.es/RepresentacionesPermanentes/EspanaUE/es/TrabajarenUE/Paginas/Practicas.aspx>>
- Espacios dedicados a prácticas profesionales en las Páginas Web de las distintas Instituciones, Servicios y Agencias de la UE

Unidad de Apoyo | Representación Permanente de España ante la UE | Bv. du Régent 50 - 1000 Bruselas | T: +32 2 509 88 11 | <unidaddeapoyo@reper.maec.es>

Entrada núm. 12. Data: 02/02/2017

Beques Fulbright

Si ets estudiant de la Universitat Autònoma de Barcelona t'animem a assistir a la sessió informativa sobre les BECAS FULBRIGHT, el dimecres 15 de febrer a les 12,00h a la Sala Cinema de la UAB (Plaça Cívica). Les beques Fulbright estan destinades a graduats que vulguin realitzar estudis de màster, doctorat i excepcionalment projectes d'investigació pre-doctoral als EUA; inclouen costos de matrícula, viatge, compra de llibres i materials, manutenció, assegurança mèdica i d'accidents i un conjunt de serveis de suport molt interessants per al becari. La convocatòria estarà oberta fins el 16 de març. Per qualsevol dubte podeu mirar a la pàgina web Beca Fulbright o esperar a la sessió del dia 15 de febrer que es durà a terme al campus de la UAB.

<<http://www.fulbright.es/convocatorias/ver/1527/ampliacion-de-estudios/2018-2019>>

Entrada núm. 11. Data: 11/01/2017

Plurilingua Publishing: Oferta de pràctiques remunerades en Bruselas en traducció editorial FR-ES

Si buscas unas prácticas que te permitan entrar en el mundo de la traducción y de la producción de libros de alta calidad, ¿a qué esperas para trabajar con nosotros en Plurilingua? Traducirás una gran variedad de publicaciones, perfeccionarás tus habilidades y ganarás experiencia en el campo de la edición digital.

Prácticas remuneradas de 6 meses en la oficina de Bruselas

Fecha de inicio: julio de 2017

Fecha límite para el envío de la candidatura: 10/03/2017

Responsabilidades: Traducción de obras de no ficción del francés al español. Creación de reseñas y corrección de descripciones de libros. Corrección de publicaciones. Participación en la aplicación de campañas de marketing online

Perfil requerido: Hablante nativo de español. Dominio excelente del español a nivel escrito y oral. Buen nivel de francés (C1). Título universitario de Traducción. Interés por las nuevas tecnologías. Buena capacidad de planificación del tiempo y de trabajo en equipo.

Si crees que estas prácticas son para ti, envía tu CV y carta de motivación (en francés) antes del 10/03/2017 a <hr@plurilingua-publishing.com>.

Mariana González Escallón | Manager | Plurilingua Publishing | <mariana@plurilingua-publishing.com> | <www.plurilingua-publishing.com>

Entrada núm. 10. Data: 09/01/2017

Vilá Abogados: Recepcionista media jornada

Situado en el centro de Barcelona, nuestro bufete ofrece un servicio de primera clase a clientes de todo el mundo en materias relacionadas, sobre todo, con el derecho mercantil.

Oferta de empleo: puesto de recepcionista-administrativa para trabajar a jornada parcial (por la tarde).

Funciones a realizar (entre otras): Atender la puerta y recibir a los clientes. Responder al teléfono. Fotocopiar, escanear, archivar documentos. Realizar trámites en notarías, registros, y otras administraciones. Dar soporte a las demás administrativas, abogados y paralegales.

Cualidades: Dominio de castellano e inglés. Se valorará conocimiento del idioma japonés (y/o alemán, francés). Conocimiento básico de Microsoft office.

Si está interesado, rogamos envíe su CV al siguiente contacto:

Joanna Light | <jlight@vila.es> | Paseo de Gracia 76, 1º - 2ª | 08008 Barcelona | Tel. + 34 93 215 68 65 | Fax + 34 93 487 30 39 | <www.vila.es>

Entrada núm. 9. Data: 12/12/2016

Emagister Servicios de Formación: Becario para departamento comercial internacional

Estamos buscando un becario/a para nuestro dpto. comercial internacional. Los requisitos son: - Inglés nativo o muy alto. - Castellano intermedio. - Poder hacer un convenio de prácticas.

La práctica es remunerada: 800/900 euros brutos mes.

Beatriz Martín | Área de Personas p4p | <bmartin@emagister.com> | Emagister Servicios de Formación | Avda. Alcalde Barnils, 64-68, Módulo D, 3ª | 08174 Sant Cugat del Vallès | <http://m.onelink.me/5f897296>

Entrada núm. 8. Data: 12/12/2016

Thebigword: Opportunity for languages students

I am contacting you from thebigword, because I am currently looking for students of English or Arabic that may be willing to take Telephone Interpreting calls. Please note a

landline is essential as well as some form of evidence of English Proficiency. The language pairs required are Spanish<> English and Arabic<> English.

Amanda Martín-Alcaide García | <thebigword.com> | Link Up House, Ring Road, Lower Wortley, Leeds, LS12 6AB, UK | <Amanda.Alcaide@thebigword.com>

Entrada núm. 7. Data: 29/11/2016

Glass Lewis: Recruitment of Compensation and Corporate Governance Associates

My name is Agnese Santoro and I'm contacting you from Glass, Lewis & Co. in regard to the recruitment of graduates and newly graduates interested in a work experience abroad. At the moment, we are looking for Compensation and Corporate Governance Associates with an advanced knowledge of English and, of course, Spanish (other languages are a plus). These are paid short-term positions (from February to May 2017 approximately) and we are based in Limerick, Ireland.

Agnese Santoro | Research Analyst | Office: +353 61 292 891 | Glass Lewis Europe, Ltd. | 15 Henry Street | Limerick, Ireland | <asantoro@glasslewis.com>

Entrada núm. 6. Data: 25/11/2016

United Nations: 2017 Language Competitive Examination for Spanish Language Interpreters

The 2017 United Nations Language Competitive Examination for Spanish-Language Interpreters Is Now Receiving Applications! This competitive examination is open to candidates who have a perfect command of Spanish, and who meet other language requirements and educational requirements.

Deadline for application: 18 December 2016. For full details on the language competitive examination and relevant eligibility criteria, please refer to the Careers Portal: <<https://careers.un.org/lbw/jobdetail.aspx?id=70141>>.

¿Qué condiciones debe reunir un candidato? Entender perfectamente el inglés y el francés.

Ser preciso y fiel al original en la interpretación. Tener un uso gramaticalmente correcto del español. Construir frases completas. Utilizar un estilo y un registro adecuados. Poder seguir un ritmo rápido. Entender y ser capaz de interpretar una amplia diversidad de acentos. Poder lidiar con fragmentos difíciles o densos. Tener buena dicción y una forma de hablar adecuada y hablar y vocalizar con claridad.

¿Qué fuentes puede utilizar un candidato para lograr una buena preparación? webtv.un.org (discursos pronunciados en la Asamblea General, en el Consejo de Seguridad, etc.); gadebate.un.org (discursos pronunciados durante el debate general de la Asamblea General)

¿En qué consiste el examen? Tres discursos de complejidad creciente (acento y velocidad) en inglés. Ídem en francés. Todos los discursos son discursos "reales" pronunciados en la ONU; ningún discurso ha sido "prefabricado" para el examen.

En este enlace podéis ver directamente la convocatoria y los requisitos concretos:
<<https://careers.un.org/lbw/jobdetail.aspx?id=70141>>

Isabelle Bilterys | Training and Outreach Coordination Officer | Office of the Under-Secretary-General | Department for General Assembly and Conference Management (DGACM) | Room S-3077 | New York, NY 10017, USA | <bilterys@un.org>

Entrada núm. 5. Data: 25/11/2016

Programa Enfeina't (Universitat Pompeu Fabra)

La Universitat Pompeu Fabra està desenvolupant, juntament amb la Fundació Factor Humà i l'empresa Ingeus, un programa d'acompanyament i inserció laboral en el marc de la Garantia Juvenil per als graduats universitaris. El Programa l'hem batejat com ENFEINA'T, i fins ara, estem tenint uns resultats molts bons d'inserció dels participants al programa i hem decidit obrir el nostre dispositiu a tots els graduats de les Universitats de Catalunya.

Els requisits per poder participar a la Garantia Juvenil són tenir menys de 30 anys i no estar treballant ni estudiant més de 10 hores setmanals, per tant, els graduats i els estudiants dels últims cursos són susceptibles de participar-hi.

<sonia.marzo@upf.edu> | <www.upf.edu/enfeinat>

Entrada núm. 4. Data: 22/11/2016

Bolsa de trabajo de AulaSIC

Consulta la bolsa de trabajo de AulaSIC con frecuencia si quieres conocer las novedades:

<<http://aulasic.us2.list-manage.com/track/click?u=ce6a34658b4d5510942dee9f9&id=ba35b451b6&e=f283e9b48b>>.

En ocasiones el proceso está abierto a cualquier traductor profesional que cumpla los requisitos. No está restringido exclusivamente a antiguos alumnos.

Las agencias que publican sus ofertas en la bolsa de trabajo de AulaSIC confían en la formación que impartimos. Si has participado en alguna de las acciones formativas de AulaSIC es recomendable que lo hagas constar de forma destacada en tu currículum.

AulaSIC | Balmes, 201 6º 2ª | Barcelona 08006

Entrada núm. 3. Data: 20/11/2016

Beques "la Caixa", un any més compromesos amb el talent

A través del programa de beques, l'Obra Social "la Caixa" ajuda joves amb talent a desenvolupar tot el seu potencial. Enguany, convoquem un total de 197 beques de postgrau per ampliar estudis a les millors universitats i centres de recerca d'arreu del món.

65 beques per cursar estudis de postgrau en universitats europees.

55 beques per cursar estudis de postgrau a l'Amèrica del Nord i Àsia-Pacífic.

20 beques per cursar estudis de doctorat en universitats i centres de recerca espanyols.

57 beques per a investigadors internacionals per cursar estudis de doctorat als millors centres de recerca espanyols.

Si coneix estudiants, investigadors o joves amb un talent inspirador, animi'ls a demanar una beca de "la Caixa" perquè arribin a ser persones imprescindibles per al progrés. Consulti aquí tota la informació sobre la nova convocatòria:

<https://news.obrasociallacaixa.com/optiext/optiextension.dll?ID=hLKkJUPCv8YrWMp24ZQJHuiExxHLLNC5mt4wNVE6bFTLHMexoaYplJBsVwYSQHLtnNdNj7MH45LJcGuQ7GUgTHj5gAOV_>.

Fundació Bancària Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, "la Caixa". Obra Social "la Caixa" <info@news.obrasociallacaixa.com>

Entrada núm. 2. Data: 18/11/2016

Studio Moretto Group: Oferta de Prácticas – Empleo – Colaboración

Studio Moretto presta servicios de traducción en más de 96 idiomas a clientes de todo el mundo: una empresa reconocida con dos certificaciones internacionales de calidad en Traducción especializada, Interpretación de conferencia y Capacitación lingüística. Una de nuestras "jornadas típicas" puede prever...

- Traducción y verificación de textos
- Empleo de software de edición y diseño gráfico
- Selección de colaboradores externos
- Estudios de mercado, estrategias de venta y publicidad
- Gestión de relaciones con los clientes

Ofrecemos periodos de prácticas y varias oportunidades de trabajo retribuido para estudiantes que desean conocer la realidad del universo de la "traducción".

Nuestras oficinas: Brescia, Italia; Bristol, UK.

Concluidas las prácticas, los mejores estudiantes podrán pasar a formar parte de nuestra red internacional, como empleados de la plantilla o desarrollando una actividad concreta o colaborando como afiliados o freelances.

Studio Moretto Group Srl | Via Cefalonia 70, Crystal Palace | 25121 Brescia, Italia | Tel.: 0039 030 2452916 | E-mail: stage@smglanguages.com | <www.smglanguages.com> | Enlace a la empresa aquí: <<http://www.smglanguages.com/?lang=es>>.

Entrada núm. 1. Data: 01/11/2016

Revista 452^{of}: Recerca de traductors anglès > català, castellà > català

Estem buscant traductors al català per a la revista acadèmica de teoria de la literatura i literatura comparada 452^{of}. 452^{of} és una publicació acadèmica de teoria de la literatura i literatura comparada editada per l'Associació 452^{of}, en col·laboració amb la Universitat de

Barcelona, de consolidada trajectòria, amb més de set anys d'existència. Amb l'objectiu de transmetre coneixement literari i artístic al major número de lectors, *452^oF* explota les possibilitats dels nous mitjans i tecnologies de comunicació (accés obert a través de la xarxa, disseny innovador) i publica tots els seus articles en tres llengües (català, castellà i anglès). Per aquest motiu, l'Equip de Traductors i Correctors de català de la revista està buscant persones que vulguin adherir-se a l'excel·lent col·lectiu internacional de col·laboradors en condició de traductors EN,ES>CA, però també, ocasionalment, d'altres llengües. Es tracta de col·laboracions puntuals (traducció d'un o dos articles acadèmics per semestre) en una revista acadèmica trilingüe de reconeixement internacional, fruit del treball desinteressat dels investigadors i professionals que conformen tant el seu Consell de redacció o el Comité Científic com els diferents equips de traductors i correctors. Per això pensem que ofereix una gran oportunitat per a desenvolupar habilitats lingüístiques i de traducció i ampliar experiència professional. Aquesta col·laboració voluntària és acreditada degudament per la revista, que, igualment, pot expedir les referències pertinents al treball realitzat.

Qualsevol persona interessada pot dirigir-se al coordinador de l'equip de català de la revista, Albert Jornet Somoza, a: <proyectos@452f.com>.